



COLEGIO SUIZO DE SANTIAGO  
SCHWEIZER SCHULE SANTIAGO



Jahresbericht  
Memoria 2025



# Einleitung

## Tradition und Innovation

Wer in einer Schule arbeitet muss immer ganz verschiedene Ansprüche unter einen Hut bringen.

Zwei Themen, die immer wieder gegeneinander ausgespielt werden, sind Tradition und Innovation, manchmal auch als Fortschritt definiert.

Dass diese aber eigentlich zusammengehören, hat der deutsche Physiker und Friedensforscher Carl von Weizsäcker festgestellt: «Tradition ist bewahrter Fortschritt, Fortschritt ist weitergeführte Tradition.»

Und beides sind Schweizer Werte. Seit der Gründung der Eidgenossenschaft werden Traditionen gepflegt. In Vereinen wird das Zusammenleben gefördert, die direkte Demokratie gelebt. Es regiert kein Präsident, sondern ein Gremium aus sieben Ministern, die sich zu gemeinsamen Entscheiden und Kompromissen durchringen müssen.

Aber auch Innovation gehört zur Schweiz. Die Schweiz hält seit 15 Jahren ihren Titel als innovativstes Land der Welt. Dies geht aus der diesjährigen Ausgabe des Global Innovation Index hervor, mit dem die Weltorganisation für geistiges Eigentum 139 Volkswirtschaften hinsichtlich ihrer Innovationsfähigkeit bewertet.

Unsere Herausforderung ist es, innovativ zu sein, ohne unsere Traditionen zu vergessen. Und wenn es uns gelingt, das Ganze mit chilenischer Lebensfreude zu würzen, haben wir eine wirklich gute Schule, auf die wir stolz sein dürfen.

## Tradición e innovación

Quienes trabajan en un Colegio siempre deben conciliar exigencias muy diferentes.

Dos temas que se contraponen una y otra vez son la tradición y la innovación, a veces también definida como progreso.

Sin embargo, el físico e investigador por la paz alemán Carl von Weizsäcker descubrió que, en realidad, ambos conceptos van de la mano: «La tradición es progreso conservado, el progreso es tradición continuada.»

Y ambos son valores suizos. Desde la fundación de la Confederación se cultivan las tradiciones. En las asociaciones, típico de Suiza, se fomenta la convivencia y se vive la democracia directa. No gobierna un presidente, sino un comité de siete ministros que deben llegar a decisiones y compromisos comunes.

Pero la innovación también forma parte de Suiza. Suiza mantiene desde hace 15 años su título de país más innovador del mundo. Así lo revela la edición de este año del Índice Global de Innovación, con el que la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual evalúa la capacidad de innovación de 139 economías.

Nuestro reto es ser innovadores sin olvidar nuestras tradiciones. Y si logramos aderezarlo todo con la alegría de vivir chilena, tendremos una escuela realmente buena de la que podremos estar orgullosos.



# Jahresbericht Memoria 2025

## 1 Leitung / Dirección

- 06 Memoria del Presidente del Consejo Directivo 2025
- 10 Jahresbericht des Rektors 2025
- 14 Informe anual 2025
- 18 Enseñanza Básica
- 20 Enseñanza Media

## 2 Aktivitäten / Actividades

- 24 Matura 2025
- 27 Graduación 2025
- 30 CSS Jahresbericht Austausch - Memoria Intercambio 2025
- 35 Olimpiadas 2025
- 36 Campamento de fin de año en Los Molles
- 38 Theaterprojekte
- 41 Nachhaltige und soziale Projekte
- 42 Jugend debattiert
- 43 Puppentheater
- 44 Wandmalerei
- 45 Libro Escultura



# Inhalt / Índice

## 3 Unterstützende Dienste / Apoyo escolar

- 50 Jahresbericht Bibliothek 2025
- 54 Inspectoría General
- 55 DAE
- 56 ECACE
- 57 Fachschaft Sprachen – Jahresbericht
- 58 Wettbewerb Deutsch lebendig
- 59 Centro de Padres (CPP)
- 60 Aktivitäten 2025 des Vereins Pro CSS

## 4 Facts & Figures / Estadísticas

- 64 Lehrpersonen und Personal
- 69 Studentafel 2025
- 70 Schülerinnen und Schüler
- 72 Schulchronik 2025

### Impressum

Edición y traducciones:  
Beat Brandenburg, Jeanine Brunner y Marcia Avendaño.  
Diseño portada y diagramación:  
Urcor Comunicaciones / Nelson Espinoza

### Impresión:

Todos los derechos reservados a Colegio Suizo de Santiago.  
Ninguna parte de este material puede ser reproducido o transmitido de ninguna manera sin previa autorización del CSS.

Copyright® Colegio Suizo de Santiago de Chile.



1

Leitung  
Dirección





# Memoria del presidente del Consejo Directivo 2025

## Estimadas y estimados socios de la Corporación Colegio Suizo de Santiago:

Es para mí un honor dirigirme a ustedes a través de esta Memoria Anual 2025, que da cuenta del trabajo, los logros y los desafíos que hemos enfrentado como comunidad educativa a lo largo de este año.

En el Colegio Suizo de Santiago, tenemos la convicción de que el alumno y la alumna son el centro de todo lo que hacemos. Entendemos el aprendizaje no como la mera adquisición de contenidos, sino como un proceso transformador que desarrolla a la persona en su integralidad: su pensamiento crítico, su sentido de responsabilidad, su capacidad de colaborar y su apertura hacia el mundo.

Guiados por esta visión, nos esforzamos cada día por ofrecer una experiencia educativa que combine la excelencia académica con una sólida formación en valores, todo ello bajo el sello que nos define: el enfoque suizo de calidad, la innovación pedagógica y una convivencia basada en el respeto mutuo. Creemos profundamente que esta formación integral es lo que prepara a nuestros estudiantes para construir un futuro más justo, sostenible y multicultural.

El año 2025 fue un período de importantes avances y también de reflexión honesta sobre nuestros procesos. Celebramos logros significativos en el ámbito académico, deportivo y de convivencia, al mismo tiempo que seguimos trabajando con rigor y compromiso para consolidar nuestra propuesta de valor frente a los desafíos que presenta el entorno educativo actual.

En las páginas que siguen, encontrarán un relato transparente y detallado de nuestra gestión, con la convicción de que rendir cuentas a nuestra comunidad es un acto de respeto y de confianza mutua.

### Nuestras alumnas y alumnos

En el año 2025 continuamos fortaleciendo la relación entre el colegio y sus alumnos, con un potente compromiso con ellos y con la convicción de que los valores que nos hemos definido y nos inspiran, son claves para lograr que los 699 niños, niñas y jóvenes que constituyeron la matrícula del CSS en el período, recibieran una formación integral que los prepare para forjar su futuro y ser personas autónomas, conscientes de su potencial y desarrollo educativo.

### La composición numérica de nuestros alumnos en 2025 fue la siguiente:

	No suizos	suizos	Total
Pre-Básica	99	242	121
Básica	246	69	315
Media	229	34	263
<b>Total</b>	<b>574</b>	<b>125</b>	<b>699</b>

### Evolución de alumnos en los últimos 5 años:

Año	No suizos	suizos	Total
2021	511	126	637
2022	525	124	649
2023	555	126	681
2024	561	119	680
2025	574	125	699
<b>Inicio 2026</b>	<b>578</b>	<b>122</b>	<b>700</b>

Tras la baja en el número de alumnos que afectó a nuestro colegio en los años de pandemia, en el período informado en esta Memoria hemos logrado subir sostenidamente la matrícula a 700 alumnos que es la meta impuesta por el consejo directivo para este año. El presente año 2026 lo hemos iniciado con 700 estudiantes que esperamos poder sostener por los años venideros.

### Alumnos suizos:

Es interesante observar la evolución del número de alumnos suizos que en los últimos años ha disminuido gradualmente por las siguientes razones:

- Traslado a Suiza
- Traslado fuera de Santiago
- Exigencia del colegio

### Evolución de los alumnos suizos:

Año	Alumnos CH	% de todos
2021	126	19,8%
2022	124	19,1%
2023	126	18,5%
2024	119	17,5%
2025	125	17,9%
<b>Inicio 2026</b>	<b>122</b>	<b>17,4%</b>

La tendencia negativa en los últimos años parece haberse estabilizado alrededor del 17% de alumnos suizos. Esta tendencia parece ser un fenómeno mundial afectando a todos los colegios suizos en el extranjero. Por el lado positivo, podemos informar que el CSS sigue por encima del promedio internacional.

### Postulación al Prekínder:

Nos complace resaltar que el colegio mantiene una saludable relación de 2,24 postulantes por cada cupo que se abre en Prekínder. Destacamos que tiene preferencia los postulantes suizos y después los que tengan hermanas o hermanos en el colegio.

Como Consejo Directivo nos preocupa la tendencia del crecimiento moderado de la población en Chile en los últimos años y su proyección a futuro, lo cual nos motiva a redoblar nuestros esfuerzos en ofrecer una propuesta de valor para nuestra comunidad escolar y las futuras generaciones.

### Resultados Académicos y Deportivos:

#### PAES:

En la Graduación efectuada en noviembre de 2025 pudimos celebrar el éxito académico de 41 alumnas y alumnos que egresaron de Cuarto Año Medio, los cuales, en su totalidad rindieron la Prueba de Acceso a la Educación Superior (PAES), instrumento que mide competencias, habilidades y conocimientos de los alumnos para desempeñarse en la educación superior chilena.

### Ranking y comparación con 2024:

Año escolar	2024	2025
Puntaje	793	829
<b>Ranking nacional</b>	<b>84</b>	<b>33</b>

¡Felicitamos a nuestros estudiantes Eduardo Belmar, Lucía Bittner, Trinidad Concha, Lorenzo Llanos y Martín Spichiger por sus máximos puntajes nacionales en Competencia Matemática 1!

Los resultados del año 2024 llevaron al Consejo Directivo, junto al director y al Vicerrector de Enseñanza Media, a emprender una revisión integral de todos nuestros procesos internos. Este trabajo implicó revitalizar y fortalecer los compromisos de profesores, alumnos y apoderados, con el objetivo de revertir la situación y alcanzar la meta institucional de reposicionar al Colegio Suizo de Santiago entre los 50 mejores colegios del país.

En ese marco, a comienzos del año escolar el Consejo Directivo resolvió incorporar asesores externos, quienes acompañaron y orientaron el proceso de diagnóstico y la posterior implementación de los cambios estructurales necesarios.

Como presidente del Consejo Directivo, agradezco profundamente el esfuerzo de todas las personas involucradas en este proceso y celebro el resultado obtenido: el Colegio Suizo de Santiago alcanzó el lugar 33 del ranking nacional. Tengo plena confianza en que los cambios implementados, sumados a la mejora continua de nuestros procesos y al compromiso de nuestra comunidad educativa, consolidarán este desempeño en los años venideros.

Cabe señalar, no obstante, que el ranking PAES no constituye una medida exhaustiva de la excelencia académica de nuestro Colegio. Sin embargo, es un indicador relevante en el contexto chileno, dado su peso determinante en el acceso a la educación superior.

## Matura:

Este año, nuevamente el cien por ciento de los estudiantes que participaron en el Proceso Matura consiguió aprobarlo, lo que nos enorgullece y habla bien de la excelencia académica de nuestro colegio.

### Porcentaje de alumnos que rinden la Matura:

Año	Total Alumnos IV Medio	Suizos IV Medio	Matura suizos	Matura No suizos	% del curso que rindió Matura
2021	37	11	6	3	24%
2022	21	5	2	4	29%
2023	41	6	3	8	27%
2024	41	3	2	23	61%
2025	41	4	4	12	39%

## Éxitos Deportivos y Académicos

Quiero expresar mi más sincera felicitación a nuestras familias, docentes, entrenadores y, sobre todo, a cada una de las y de los atletas que integran nuestras selecciones. Sus esfuerzos, disciplina y compromiso reflejan el espíritu educativo y deportivo que nos caracteriza.

La selección de damas y varones obtuvo el 4º lugar en el Torneo Nacional de Colegios de Habla Alemana, demostrando rendimiento competitivo y madurez deportiva.

La selección femenina de vóleybol se coronó campeona de la Liga Metropolitana, en la categoría Sub-18, destacando constancia y trabajo en equipo.

La selección de baloncesto se consagró campeona de la Liga LIBAR a nivel regional, consolidando nuestra presencia deportiva en la región.

La selección de damas y varones obtuvo el primer lugar en la Copa Suiza, logro que refuerza la trayectoria de nuestras delegaciones.

Además, se registraron participaciones destacadas en eventos individuales de Gimnasia Artística y Atletismo, que enriquecen el perfil deportivo de nuestra comunidad.

Esto demostró que incluso los colegios pequeños como nosotros, con un buen trabajo de base, pueden celebrar grandes éxitos.

El contar con una infraestructura deportiva acorde a las diferentes disciplinas que se desarrollan en el colegio, ha permitido que las alumnas del taller de gimnasia artística hayan sido anfitrionas de diferentes competencias de gran valor e importancia para el deporte nacional, lo anterior nos hace sentir orgullosos y comprometidos con el trabajo de las diferentes ramas deportivas del colegio.

## Convivencia

Para este Consejo Directivo, la convivencia escolar y el desarrollo integral de los alumnos constituyen una prioridad irrenunciable. Mantener los más altos estándares en estos ámbitos es, y seguirá siendo, un compromiso central de nuestra gestión.

En este marco, el Colegio lleva adelante una revisión y actualización permanente de sus procedimientos y protocolos de convivencia. Este trabajo busca anticiparse a situaciones de riesgo mediante una implementación rigurosa de los protocolos, la formación continua del cuerpo docente y un seguimiento cercano y oportuno de cada caso. El equipo de trabajo se reforzó con la contratación de Natalia Yáñez, como coordinadora de convivencia escolar, psicólogo con amplia experiencia en el área.

Queremos expresar nuestro sincero agradecimiento a todos quienes hacen posible este esfuerzo: profesoras y profesores, el equipo del DAE —psicóloga y psicopedagoga—, el Inspector General, el Centro de Padres y la Dirección del Colegio. Su dedicación cotidiana es lo que permite que el Colegio Suizo de Santiago sea una institución que acompaña y cuida a sus alumnos de manera verdaderamente integral.

## 4) Finanzas

El ejercicio 2025 se desarrolló con estabilidad financiera, sustentada principalmente en la consolidación de la matrícula y la búsqueda de generación de nuevos ingresos. Este factor fue determinante para cerrar el período de manera satisfactoria y con resultados positivos.

Fiel a su compromiso con las familias, el Colegio ha decidido mantener un fondo de becas de 239 millones de pesos. Esta medida busca garantizar la continuidad escolar de aquellos alumnos que atraviesan dificultades económicas, y ha contribuido de manera directa a preservar la matrícula y el tejido de nuestra comunidad.

Este monto equivale a 34 colegiaturas equivalente al 5% de todo el alumnado.

En el presupuesto del 2026, se consideró un monto de 221 millones de pesos, correspondientes al 4,5% de los gastos.

### Rebajas (cifras en M\$)

Año	Becas CH	Becas NCH	Total becas
2021	\$ 112.405	\$ 150.830	\$ 263.235
2022	\$ 118.068	\$ 79.250	\$ 197.319
2023	\$ 121.583	\$ 119.734	\$ 241.318
2024	\$ 115.689	\$ 101.300	\$ 216.989
2025	\$ 91.996	\$ 104.899	\$ 196.894

El Colegio Suizo cerró el ejercicio 2025 con un resultado de M\$ 299.912, cifra que refleja una gestión responsable y nos

abre la posibilidad de planificar inversiones estratégicas en infraestructura, en beneficio directo de toda la comunidad escolar.

### **Conexiones esenciales**

Para el Colegio Suizo de Santiago es muy importante continuar conectándonos con Suiza y la comunidad suiza en Chile. Somos parte de esa comunidad y trabajamos por seguir siendo importantes para todos ellos:

### **Suiza**

A través de la asociación de colegios suizos en el extranjero "Educationsuisse", el Colegio Suizo de Santiago, mantiene una estrecha relación con el ministerio para la cultura BAK (Bundesamt für Kultur).

Todos los años el presidente junto al director participan en la reunión anual de colegios suizos en el extranjero (17). Este encuentro es vital para visibilizar la importancia de la labor que efectúa nuestro colegio frente a las autoridades suizas, lo que lleva a intercambiar mejores prácticas y experiencias con los otros colegios en el mundo.

Este año, nos acompañó Evelyn Kägi actual vicepresidenta del Consejo Directivo en preparación para su ascunción como nueva presidenta a partir de mayo 2026.

Quisiera aprovechar esta Memoria para despedir con gratitud al Sr. Thomas Rätz, quien se desempeñó como representante pedagógico de nuestro Cantón Patrocinador Basel-Landschaft, y dar la bienvenida al Sr. Dominique Tellenbach, quien asume dicho cargo.

El Sr. Tellenbach visitó el Colegio en octubre, en su rol de examinador de la Matura en representación del Cantón. Durante su estadía, realizó un recorrido exhaustivo por los distintos estamentos de la institución, culminando con un informe ampliamente positivo sobre su funcionamiento.

### **Encuentro con presidentes de colegios suizos en Latino América**

En el encuentro anual de Educationsuisse del 2022, se gestó la idea de juntar a los presidentes de los colegios suizos en Latino América, ya que representan el 64% de todos los alumnos en el extranjero y compartimos realidades similares.

Para el primer encuentro el 2023, que fue realizado en la ciudad de Santiago, donde participaron los presidentes de los colegios en México, Colombia, Brasil y Perú.

El 2025 se realizó en Lima, Perú y contó con la presencia del Gerente General de Educationsuisse, el Sr. Serge Künzler.

Este año el encuentro se va a realizar en la Ciudad de México y contará con la presencia de los directores como de los presidentes de los 8 colegios de Latino América.

### **Embajada Suiza**

El Colegio mantiene una relación fluida y de mutuo apoyo con la Embajada de Suiza, fruto de un trabajo sostenido entre nuestra Corporación y sus representantes

diplomáticos. En este sentido, queremos destacar la estrecha colaboración mantenida con el Embajador, Sr. Markus Dutly, y muy especialmente con el Cónsul, Sr. Gabriel Torrent, quien participó de manera regular y activa en las reuniones de nuestro Consejo Directivo.

En la segunda mitad del año, ambos funcionarios se acogieron a su jubilación. El Sr. Dutly fue sucedido en el cargo por la Sra. Charlotte Bleisch, y el Sr. Torrent por la Sra. Tatjana Hediger. Damos la bienvenida a ambas representantes y les deseamos una excelente estadía en Chile, reafirmando nuestro compromiso de seguir trabajando en estrecha coordinación con la Embajada.

### **Club Suizo**

Mantenemos desde ya varios años muy buenas relaciones de cooperación con el Club Suizo, lo que nos ha permitido forjar una fuerte integración entre ambas instituciones y compartir actividades que favorecen a nuestra comunidad escolar.

### **Municipalidad de Ñuñoa**

A mediados de año, junto al Cónsul de Suiza y al director del Colegio, tuvimos el agrado de visitar al nuevo alcalde de Ñuñoa, Sr. Sebastián Sichel. En dicho encuentro, el Sr. alcalde reafirmó la relevancia de la presencia de la colonia suiza en la comuna y manifestó su disposición a estrechar vínculos con el Colegio, con miras a desarrollar nuevas formas de colaboración y apoyo mutuo.

### **Gracias a todas y todos**

A través de estas líneas, hago llegar mis agradecimientos a nuestro director, Sr. Walter Stooss, a los vicerrectores y a todos los profesores que día a día entregan su profesionalismo, dedicación y cariño a los alumnos de nuestro colegio, a través de una educación integral de excelencia.

Gracias también a cada uno de quienes integran las plantas administrativas y de mantención, quienes son parte fundamental en la educación de nuestros alumnos.

Finalmente, van mis agradecimientos a mis colegas del Consejo Directivo -Evelyn Kägi, Fermín Uribe-Echevarría, Cristóbal Achermann, María Elena Berlinger, Samuel Pérez, y Nathalie Baumgartner quienes entregan parte de su tiempo para engrandecer a nuestro querido Colegio Suizo y proyectarlo hacia el futuro.

Saludos afectuosos a ustedes nuestros socios y a toda la comunidad CSS,



**Christian Kassu**  
Presidente del Consejo  
Directivo del Colegio  
Suizo de Santiago

# Jahresbericht des Rektors 2025

Wie jedes Jahr begannen wir das Schuljahr mit der Vorbereitungswoche mit unseren Lehrern und Lehrerinnen. Die Tage waren gefüllt mit dem Einrichten der Klassenzimmer, internen Weiterbildungen, Fachschaftssitzungen und natürlich auch dem Austausch von Ferienerinnerungen.



Aus der Schweiz stiessen auch dieses Jahr neue, aber auch schon bekannte KollegInnen zu uns. Marta Grossenbacher kehrte für ein Jahr zurück, um die 3. Klasse zu übernehmen, Margarita Noshi aus Bern bereitete sich für die Schüler der 6. Klasse vor. Michèle Caderas, eine erfahrene Lehrperson aus Zürich wird mit der 4. Klasse arbeiten. Johann Paris, ein Walliser Sekundarlehrer, der schon drei Jahre Osornoerfahrung hat, wird Deutsch und Mathe in der Sekundarschule übernehmen. Für den Englischunterricht konnten wir Laura Möller aus Deutschland anwerben.

Für Spanisch und «Ciencias Sociales» konnten wir Ximena Orrego, eine chilenische Lehrperson mit internationaler Erfahrung verpflichten. Mit dem in den letzten Jahren verfeinerten Onboarding Prozess stellen wir sicher, dass die Lehrpersonen sich schnell und gut einleben können.

In den Ferien wurde auch fleissig gearbeitet. Die Schule, die ja in den letzten 85 Jahren organisch gewachsen ist, hat nun ein einheitliches Orientierungssystem, das auch Besuchern hilft, sich zurechtzufinden. Der Eingang wurde renoviert, eine Ruhezone für die Lehrpersonen geschaffen und die Bänke im Korridor der Schüler erneuert.



Eine schöne Überraschung war die Schülerzahl. Wir hatten viel weniger Austritte als normal und konnten am 3. März die Rekordzahl von 698 SchülerInnen empfangen.

Diese SchülerInnen konnten von einigen pädagogischen Neuerungen profitieren, die auf dieses Schuljahr eingeführt wurden. Im Kindergarten und der Primarschule begleiten nun zwei Sonderschullehrpersonen die Kinder mit Lernschwierigkeiten und das «Convivencia team» wurde mit der Psychologin Natalia Yáñez verstärkt.

Wie jedes Jahr waren wir auch wieder auf die Abschlüsse gespannt. 16 von 41 SchülerInnen haben sich auf die Matura vorbereitet. Das Schweizer Abschlussdiplom, das einen prüfungsfreien Eintritt in alle Hochschulen der Schweiz und zahlreiche in Europa ermöglicht, wurde von allen bestanden. Auch in Chile wird die Matura schon von mehreren Universitäten als Eintrittspass akzeptiert.

Auch bei den Sprachdiplomen haben wir exzellente Resultate. Es macht uns immer wieder stolz, wenn unsere SchülerInnen die Debattier- und Landeskundewettbewerbe der deutschen Schulen gewinnen.



Um die Vorbereitung auf die PAES-Prüfungen (Prueba de Acceso a la Educación Superior) zu verbessern, haben wir dieses Jahr mit einer spezialisierten Firma zusammen gearbeitet. Die Resultate der Generation 25 werden wir erst im Januar 26 erfahren, wir sind aber zuversichtlich.

Zum Jahresbeginn haben wir unser Projekt der handyfreien Schule auch auf das Gymnasium ausgeweitet. Die Schülerinnen und Schüler werden so weniger abgelenkt und wir sehen auch, dass die Kommunikation in den Pausen wieder viel lebendiger geworden ist.

Das Schuljahr an der Schweizerschule ist immer geprägt von vielen Anlässen, Sportwettkämpfen, Lagern und Exkursionen sowie Wettbewerben. Ich möchte an dieser Stelle allen danken, die es ermöglichen, dass wir eine so abwechslungsreiche Schule haben. Die Zusammenarbeit von Lehrpersonen und Eltern ermöglicht unseren SchülerInnen ein Lernen, das über das Klassenzimmer hinausgeht. Viele dieser Aktivitäten werden sie auf den folgenden Seiten antreffen.

Ein Höhepunkt war die Theateraufführung zum 100-jährigen Jubiläum des Clubs Suizo. Von Mai bis Dezember arbeitete die 5. Primarklasse B einmal in der Woche



mit ihrer Klassenlehrerin Michelle Koch und Emilia Noguera, einer ehemaligen Schülerin, Schauspielerin und Drehbuchautorin des Stücks. Die einmalige Vorführung fand am 4. Dezember 2025 in Anwesenheit von ca. 250 Personen, Frau Konsul Tatjana Hediger, Eltern und Mitgliedern des Klubs statt.

Die Schule wird vom Kanton Basel-Landschaft seit Jahren grosszügig unterstützt. Mit Dominique Tellenbach, dem Leiter des Berufsschulzentrums Baselland und ehemaligem Leiter der Schweizerschule Bangkok, haben wir einen neuen Verantwortlichen für die Schule begrüessen dürfen. Es ist immer sehr wichtig für die Schule zu hören, dass sich unsere Unterrichtsqualität und die Leistungen der SchülerInnen auf dem Niveau eines Schweizer Gymnasiums befinden.

Nach 6 Jahren als Prorektor der Sekundarschule und des Gymnasiums wird uns Ende Jahr Beat Brandenburg





verlassen. Mit seiner ruhigen und überlegten Art und der grossen Erfahrung hat er unser Gymnasium sicher durch die schwierigen Zeiten der Pandemie geführt. Als Mitglied der Schulleitung hat er uns immer an die Wichtigkeit der Swissness erinnert und die pädagogischen Aspekte der Schule in den Vordergrund gestellt. Im Oktober hat er mit seiner Nachfolgerin, Christina Meier, den Übergabeprozess durchgeführt. Ich möchte ihm an dieser Stelle persönlich für die gute Zusammenarbeit und seinen unermüdlichen Einsatz für die Schule danken.

Auch im Schulvorstand hat sich ein langjähriges Mitglied verabschiedet. Christian Oberli ist nach 13 Jahren, davon 6 als Präsident des Vorstands, zurückgetreten. Als Ex-Schüler, Vater und Universitätsprofessor war er der Schule und der Bildung verpflichtet und immer ein scharfer Analytiker und wertvoller Gesprächspartner. Auch ihm vielen Dank, dass er die Schule mit ruhiger und fester Hand geleitet hat. Seine Nachfolgerin, Nathalie Baumgartner, hat ihr Amt im Mai angetreten.

Zum Schluss möchte ich allen danken, die im Hintergrund mitwirken, dass unsere Schule ein angenehmer Ort zum Lernen ist und damit den SchülerInnen eine ideale Plattform für Ihre Entwicklung bieten kann.

**Walter Stooss**

**Rektor**



# Informe del Director

Como cada año, comenzamos el año escolar con una semana de preparación con nuestros profesores y profesoras. Los días estuvieron llenos de tareas como preparar las aulas, cursos de formación interna, reuniones de departamento y, por supuesto, compartir recuerdos de las vacaciones.

Este año también se unieron a nosotros nuevos compañeros y compañeras de Suiza, además de otros ya conocidos. Marta Grossenbacher regresó por un año para hacerse cargo de un tercero básico, Margarita Noshi, de Berna, se preparó para los alumnos de sexto. Michèle Caderas, una profesora con amplia experiencia de Zurich, trabajará con el cuarto básico. Johann Paris, un profesor de secundaria del Wallis que ya cuenta con dos años de experiencia en Osorno, se encargará de las clases de

alemán y matemáticas en el nivel 7° y 8° básico. Para las clases de inglés, hemos contratado a Laura Möller, de Alemania.

Para castellano y ciencias sociales, hemos contratado a Ximena Orrego, una profesora chilena con experiencia internacional. Con el proceso de incorporación perfeccionado en los últimos años, nos aseguramos de que los profesores puedan adaptarse rápida y fácilmente.



Durante las vacaciones también se trabajó con ahínco. Nuestro Colegio, que ha crecido orgánicamente en los últimos 85 años, cuenta ahora con un sistema de señalización uniforme que también ayuda a los visitantes a orientarse. Se renovó la entrada, se creó una zona de descanso para los profesores y se renovaron los bancos del pasillo de los alumnos.

Una agradable sorpresa fue el número de alumnos. Tuvimos muchas menos bajas de lo normal y el 3 de marzo pudimos dar la bienvenida a un número récord de 698 alumnos.

Estos alumnos pudieron beneficiarse de algunas innovaciones pedagógicas que se introdujeron este año escolar. En el Kindergarten y enseñanza básica, hay dos profesoras diferenciales que acompañan ahora a los niños con dificultades de aprendizaje y el «equipo de convivencia» se ha reforzado con la psicóloga Natalia Yáñez.



Como cada año, estábamos ansiosos por conocer los resultados finales. 16 de los 41 alumnos se prepararon para la Matura. Todos aprobaron el diploma suizo, que permite el acceso sin exámenes a la mayoría de las universidades de Suiza y Europa. En Chile, varias universidades también aceptan la Matura como ingreso especial.

También hemos obtenido excelentes resultados en los diplomas de idiomas. Nos alegra mucho que nuestros alumnos ganen los concursos de debate y de cultura general en las competencias de los colegios de habla alemana de Chile.

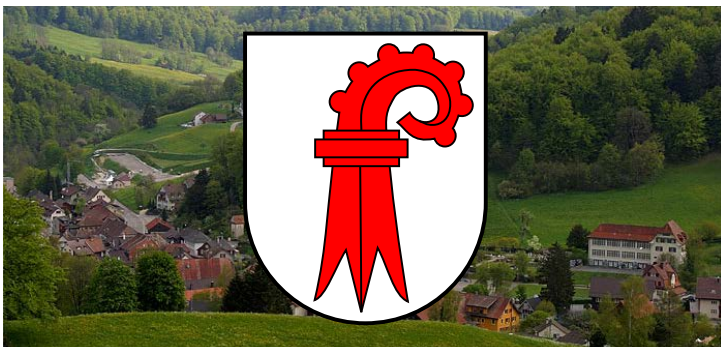
Para mejorar la preparación de los exámenes PAES (Prueba de Acceso a la Educación Superior), este año trabajamos junto con una empresa especializada. Los resultados de la generación 25 no los conoceremos hasta enero 26, pero estamos seguros de que serán buenos.

A principios de año, ampliamos nuestro proyecto de escuela sin celulares hasta la enseñanza media. De esta manera, los alumnos y alumnas se distraen menos y vemos que la comunicación durante los recreos ha vuelto a ser mucho más animada.



El año escolar en el Colegio Suizo siempre está marcado por numerosos eventos, competiciones deportivas, campamentos, excursiones y concursos. Me gustaría aprovechar esta oportunidad para dar las gracias a todos los que hacen posible que tengamos una escuela tan variada. La colaboración entre el personal docente y los padres permite a nuestros alumnos aprender más allá del aula. En las siguientes páginas encontrarán muchas de estas actividades.

Uno de los momentos más destacados fue la obra de teatro con motivo del centenario del Club Suizo. De mayo a diciembre, el 5° B trabajó una vez a la semana con su profesora jefe Michele Koch y Emilia Noguera, ex alumna, actriz y guionista de la obra. La única presentación tuvo lugar el 4 de diciembre de 2025 con la asistencia de unas 250 personas, la cónsul Tatjana Hediger, padres y miembros del club.



La escuela cuenta desde hace años con el generoso apoyo del cantón de Basilea-Campiña. Con Dominique Tellenbach, director del centro de formación profesional de Basilea-Campiña y ex director de la Escuela Suiza de Bangkok, hemos dado la bienvenida a un nuevo responsable del colegio. Para nosotros siempre es muy importante saber que, la calidad de nuestra enseñanza y el rendimiento de los alumnos están al nivel de un colegio en Suiza.

Después de seis años como vicerrector de 7° básico a IV medio, el señor Beat Brandenburg nos dejará a finales de año para aprovechar su jubilación. Con su carácter tranquilo y reflexivo y su gran experiencia, ha guiado con seguridad a la enseñanza media a través de los difíciles tiempos de la pandemia. Como miembro de la dirección del Colegio, siempre nos ha recordado la importancia del Swissness y ha puesto en primer plano los aspectos pedagógicos. En octubre llevó a cabo el proceso de traspaso con su sucesora, Christina Meier. Me gustaría aprovechar esta oportunidad para agradecerle personalmente su buena colaboración y su incansable dedicación al Colegio Suizo.





También se ha despedido un miembro del Consejo Directivo. Christian Oberli se ha retirado tras 13 años, 6 de ellos como presidente del consejo. Como ex - alumno, padre y profesor universitario, estaba comprometido con nuestro Colegio y la educación, y siempre fue un agudo analista y un valioso interlocutor. También le damos las gracias por haber dirigido el colegio con mano firme y tranquila. Su sucesora, Nathalie Baumgartner, asumió el cargo en mayo.

También se ha despedido un miembro del Consejo Directivo. Christian Oberli se ha retirado tras 13 años, 6 de ellos como presidente del consejo. Como ex - alumno, padre y profesor universitario, estaba comprometido con nuestro Colegio y

la educación, y siempre fue un agudo analista y un valioso interlocutor. También le damos las gracias por haber dirigido el colegio con mano firme y tranquila. Su sucesora, Nathalie Baumgartner, asumió el cargo en mayo. Para terminar, me gustaría dar las gracias a todas las personas que, desde detrás del telón, contribuyen a que nuestro colegio sea un lugar agradable para aprender y, de este modo, pueda ofrecer a los alumnos una plataforma ideal para su desarrollo.

**Walter Stooss**  
**Director**

# Vor- und Primarschule

Der Unterricht hat dieses Jahr am 3. März nach den langen Sommerferien entspannt angefangen. Die Erstklässler sind mit ihren Eltern voller Freude und grossen Erwartungen in die Schule gekommen. Nachdem sie ein Erinnerungsfoto gemacht hatten, durften sie begleitet von den Eltern ins Klassenzimmer gehen, wo die Klassenlehrerin auf sie gewartet und jedes Kind herzlich willkommen geheissen hat. Auch im Kindergarten war dieser Montag ein spezieller Tag, denn die Kinder, durften an diesem Morgen das Zimmer besuchen und ihren Garderobenplatz aussuchen. Dies in Begleitung der Eltern, die ebenfalls voller Freude und Erwartung die Anlagen des Kindergartens erkundeten.

Für alle war dieser Montag der Beginn von neuen Erlebnissen und Herausforderungen. Auch die Lehrer und Lehrerinnen der Primarschule freuten sich auf ihre Klassen. Die Schulzimmer waren parat, die Namensschilder fertig und das Material lag für alle Schüler und Schülerinnen auf den Pulten. Alles war vorbereitet, das Schuljahr 2025 konnte beginnen.

Nach dem Schulbeginn fing der Aufnahmeprozess für die Generation 2026 im Kindergarten an, welcher stets für alle Beteiligten sehr aufwändig ist. Etliche Interviews, Beobachtungen und Sitzungen prägten diesen Prozess, in welchem wir unsere nächsten Schüler und Schülerinnen sorgfältig aussuchen.

Auch die Elternmorgen fanden im März statt. Diese Veranstaltungen um 8:00 Uhr durchzuführen hat bei allen eine gute Akzeptanz gefunden. Mittlerweile gehört es zu unserer jährlichen Planung und wir rechnen mit meist 100% Anwesenheit der Eltern.

Das Jahr hat gut begonnen und die Anlässe wurden wie geplant in beiden Semestern durchgeführt.

Eine meiner Aufgaben in beiden Stufen ist es, neben dem Wohlbefinden der Kinder und Lehrpersonen auch für die Qualität im pädagogischen Bereich zu sorgen und diese zu managen. Dies durfte ich in diesem Jahr im Kindergarten besonders intensiv umsetzen. Mit der grossen Unterstützung unserer Psychopädagogin und dem LehrerInnen Team haben wir festgestellt, dass die Unterschiede im Fach Spanisch bei den Erstklässlern sehr ausgeprägt waren. Dies erschwerte das Lehren in der 1. Klasse, denn zuerst musste die Lehrerin die neu zusammengesetzten Klassen einigermaßen nivellieren, um mit dem Lese- und Schreibprozess auf Spanisch anzufangen.

Auf Grund dieser Beobachtung begann ich mit den Unterrichtsbesuchen im Kindergarten, insbesondere in den

sprachlichen Fächern, in denen die Lehrerinnen und Lehrer in kleinen Gruppen den Deutsch- oder Spanischunterricht in den Gruppenräumen durchführen. Über den grossen Einsatz der Lehrpersonen habe ich mich sehr gefreut und konnte beobachten, dass die Kinder voller Freude in die Schule kommen und sich bei uns sehr wohl fühlen. Jedoch stellte ich fest, dass es an einem klaren Leitfaden fehlte. Dies führte dazu, dass die Kinder mit sehr unterschiedlichen Voraussetzungen in die Primarstufe wechselten.

Anhand dieser Wahrnehmung wurde eine Arbeitsgruppe gebildet, die – auf der Grundlage des Programms des chilenischen Ministeriums – unseren Unterrichtsplan im Kindergarten, insbesondere im Fach Spanisch, überarbeitet hat. Geraldine Ossandón (Psychopädagogin CSS), Paulina Reyes (Educadora Diferencial CSS) und Cathrin Hardings (Klassenlehrerin im KGA) trafen sich wöchentlich, um einen Plan für die Unterstufe zu erstellen. Gemeinsam setzten sie neue pädagogische Ansätze um und erweiterten auch die Inhalte. Somit entstand unsere eigene Planung für alle fünf Kindergärten im Fach Castellano. Zudem hat die Schule neu eine Fachkoordination in dieser Stufe ernannt, um die Durchführung und Einsetzung dieser Planung zu begleiten.

Auch im Fach Deutsch haben sich die Lehrerinnen und Lehrer im Verlauf des Jahres zusammengesetzt, um gemeinsam Kriterien, Ziele, Wortschatz, Methoden und weitere zentrale Aspekte des Unterrichts zu besprechen und zu vereinheitlichen.

Mit dieser Strategie verfolgen wir das Ziel, eine grössere Homogenität im sprachlichen Wissen der Kinder zu erreichen. Durch klar definierte Leitfäden, abgestimmte Unterrichtsinhalte und ein gemeinsames Verständnis über die zentralen Lernziele möchten wir sicherstellen, dass alle Kinder mit ähnlichen sprachlichen Voraussetzungen in die Primarstufe eintreten. Auf diese Weise sollen die bisher bestehenden grossen Leistungsunterschiede spürbar reduziert werden, sodass jedes Kind bestmöglich gefördert

werden kann und die Lehrpersonen auf einem gemeinsamen Fundament aufbauen können.

Das Engagement und der grosse Einsatz der Lehrerinnen und Lehrer auf beiden Stufen schätze ich sehr und ich bin ihnen für die wertvolle Zusammenarbeit äusserst dankbar. Ihre Arbeit und Hingabe gegenüber den Schülerinnen und Schülern sind bemerkenswert und lobenswert. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön für die vielen Elterngespräche, die sie führen, die stark besetzten Klassen, die sie leiten, die Klassenlager und Ausflüge, die sie planen und durchführen, sowie den zusätzlichen Einsatz in den Kommissionen, in denen sie unsere schönen Feste, Projektwoche und Anlässe organisieren. Ebenso danke ich ihnen für das tägliche Begleiten und Unterrichten der Kinder, die grosse Geduld, die sie dabei aufbringen, die Herausforderungen, die sie meistern, und den unermüdlichen Einsatz, mit dem sie jeden Tag zum Wohl unserer Schülerinnen und Schüler beitragen.

An der Schweizer Schule sind wir an den jährlichen Personalwechsel der Schweizer Lehrpersonen gewöhnt. Unsere Expats kehren entweder in ihre Heimat zurück oder reisen weiter zu ihrem nächsten Ziel. Dieses Jahr ist es jedoch eine besonders grosse Anzahl an Lehrerinnen, die einen neuen Lebensabschnitt beginnt. Im Kindergarten und in der Primarstufe sind es insgesamt acht Mitarbeitende, die im nächsten Jahr leider nicht mehr bei uns sein werden. Allen wünsche ich alles Gute und viel Erfolg. Diese Umstrukturierung innerhalb des verbleibenden Teams ist nicht zu unterschätzen. Glücklicherweise konnten wir jedoch alle acht Stellen besetzen. Wir freuen uns auf die neuen Kolleginnen und Kollegen, die sich im nächsten Jahr in unser Team integrieren werden. Sie bringen frischen Wind in die Schule, neue Ideen und neue Perspektiven. Unsere Herausforderung besteht nun darin, sie bestmöglich zu begleiten und ihnen den Start an unserer Schweizer Schule de Santiago so angenehm und einfach wie möglich zu machen.

Auch mein Kollege Beat Brandenburg, Stufenleiter der Oberstufe, beginnt eine neue Phase seines Lebens ausserhalb der Schule. Mit gemischten Gefühlen verabschiede ich mich von ihm: Einerseits freue ich mich sehr über seinen neuen Weg, andererseits werde ich ihn sowohl im schulischen als auch im privaten Leben sehr vermissen.

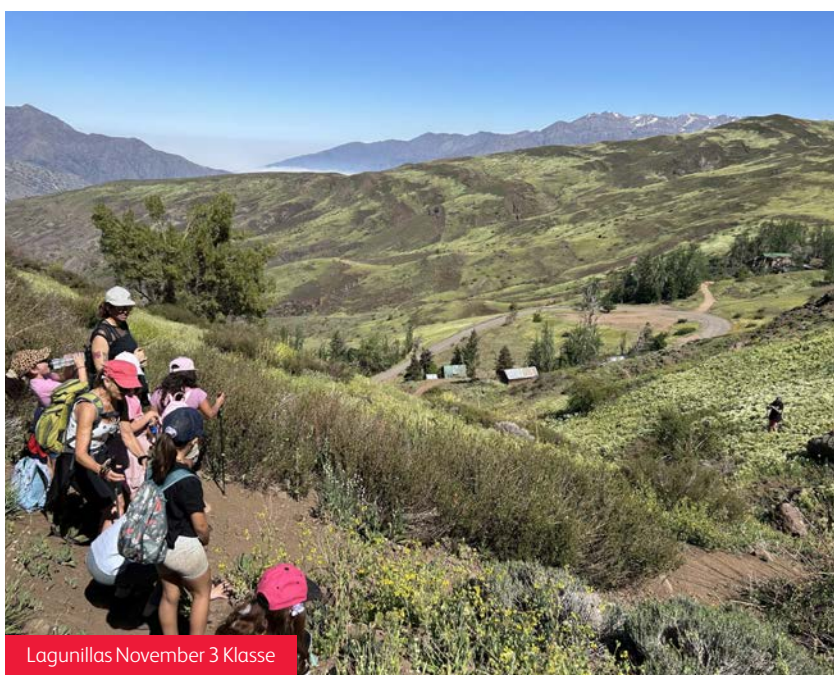
Nun ist das Jahr vorbei, und ich warte gespannt auf die neuen Herausforderungen sowie auf die schönen Erfahrungen, die auf uns zukommen werden.

**Milton Fuentes Pfeiffer**

**Prorektor Vor- und Primarschule**



Acto inicial



Lagunillas November 3 Klasse



Robinson Spielplatz

# Sekundarschule I und Gymnasium

## 2020-2025. Rückblick auf die letzten fünf Jahre an der Schweizerschule Santiago

Ich war gewarnt: Vor allem die chilenischen Kollegen hätten ein sehr gewerkschaftliches Berufsverständnis. Punkt 17.00 Uhr werde der Stift hingelegt. Und das war's! Gearbeitet wird streng nach Stundenplan und keine Minute länger. Dazu kommt ein starker «Linksdrall» des Kollegiums mit einem ausgeprägten Misstrauen gegenüber der Obrigkeit, insbesondere der Schulleitung. Die Schweizer Lehrerinnen und Lehrer ticken da ganz anders mit ihrem ganzheitlichen Verständnis des Berufsauftrags als Lehrerin oder Lehrer. Sie ziehen den Karren!

Tatsächlich traf ich Lehrerinnen und Lehrer an, die genau das Nötigste machten, aber nichts darüber hinaus. Der grösste Teil machte seine Arbeit allerdings ordentlich. Und einige wenige «zogen den Karren». Nur war die Verteilung nicht auf Nationalitäten verteilt, sondern auf Personen. Einzelne Schweizer Kolleginnen und Kollegen sahen ihren Aufenthalt in Chile als einmalige Gelegenheit, Land und Leute kennenzulernen und das Leben in vollen Zügen zu geniessen. Die Schule war eher soziale Drehscheibe, und die Arbeit musste so optimiert werden, dass die ausserschulischen Tätigkeiten durch sie so wenig wie möglich beeinträchtigt wurden.

Viele chilenische Kolleginnen und Kollegen schätzten dagegen die (methodische) Freiheit der Schule und das grundsätzliche Vertrauen, das ihnen entgegengebracht wurde – und setzten sich entsprechend ein für ihre Klasse und identifizieren sich in einem hohen Mass mit der Schule. Kurz, sie ziehen den Karren.

Überhaupt, und das ist die Hauptidee meiner Zeit in Chile: Die Menschen sind eigentlich überall gleich. Es gibt extrovertierte und verschlossene, verschlagene und offene, bequeme und tatkräftige... Mit einer länderspezifischen Zuweisung kommt man da nicht weit. Sie kann den Blick eher verstellen, auch auf sich selber. Schweizer halten sich beispielsweise für ausgesprochen pünktlich, können aber ohne weiteres 30 Minuten zu spät zu einer Verabredung kommen.

Kulturelle Differenzen, schliesse ich daraus, sind mehr «Gekräusel auf der Oberfläche». Man darf sich davon nicht irritieren lassen, um zum Kern der Sache und der Leute vordringen zu können. Dieses Gekräusel kann allerdings für ziemliche Irritation sorgen und im



schlechtesten Fall den Zugang verhindern zum eigentlichen Kern. Die Unterschiede sind, vermute ich, eine Folge der spezifischen Geschichte, der damit verbundenen Tradition und der Erziehung & Bildung. Sie können sich in einer gewissen Dünnhäutigkeit äussern oder einer geringen Beständigkeit und oft mangelnder Planung, was zu vielen an sich vermeidbaren Schwierigkeiten im Alltag führt.

Eine oft beobachtete Empfindlichkeit habe ich mir mit einem unterschweligen Minderwertigkeitsgefühl zu erklären versucht, aufgrund der jungen Geschichte zusammen mit der Erfahrung als ehemaliges spanisches Kolonialland und schroffen gesellschaftlichen Hierarchien. Zusätzlich mit dem Bewusstsein, in einem Schwellenland zu leben, lässt das viele empfindlich reagieren auf als (kulturelle) Herablassung empfundene (europäische) Besserwisserei.

Erstaunlich häufig wurde ich mit Unbeständigkeit konfrontiert. Abmachungen müssen mindestens ein Mal bestätigt werden. Sonst gelten sie nichts. Grund dafür ist sicher zuweilen Bequemlichkeit. Daneben aber eventuell auch, dass bis vor nicht allzu langer Zeit von heute auf morgen alles auf den Kopf gestellt werden konnte, durch Naturkatastrophen wie ein verheerendes Erdbeben oder die Willkür eines despotischen Patrons. Dazu kommt eine öfters beobachtete «suboptimal» entwickelte Fertigkeit in der Planung. Eine neu eröffnete Bäckerei in meiner Strasse beispielsweise bot nicht vor 11.00 Uhr Gipfeli an: Die Betreiber kamen zwar auf 08:00 Uhr, begannen zügig ihren Betrieb und machten ihr Brot, so dass gegen 11:00 Uhr auch die Gipfeli so weit waren. Den Ablauf aus Kundensicht rückwärts zu planen kam ihnen aber gar nicht erst in den Sinn. Die Bäckerei gibt es nicht mehr.

Vor allem das letzte Beispiel ist meines Erachtens eine fatale Folge einer mangelhaften Bildung im Land. Noch oft wird den Schülerinnen und Schülern in der Schule – unterstützt durch PowerPoint-Präsentationen – viel Stoff vorgeführt, der unhinterfragt gelernt und reproduziert werden muss. Etwas zu verstehen oder anzuwenden, erst recht selbst etwas zu planen ist nicht Teil des Unterrichts. Überhaupt wird auf Selbstständigkeit und Eigenverantwortung wenig

Wert gelegt, sowohl in der Schule als auch zu Hause in der Erziehung. Dementsprechend unselbständig zeigen sich viele Schülerinnen und Schüler auch an unserer Schule. Wenn dann – sei es durch Eigeninitiative oder zufällig – etwas nicht klappt, wird in der Regel jemand gesucht, dem dafür die Verantwortung zugeschoben werden kann, der schuld ist am Scheitern. Eigenes Unvermögen oder einen Fehler zuzugeben ist in diesem Zusammenhang ein Ding der Unmöglichkeit.

All das kann den Umgang mit Schülerinnen und Schülern, Lehrerkollegen, Eltern und generell erschweren. Es fordert Geduld, Gelassenheit und oft diplomatisches Geschick. Andererseits kann es auch als Chance genommen werden, gute Erfahrungen aus der Schweiz in der Erziehung & Bildung und im Umgang miteinander mit gutem Willen und Respekt einzubringen.

Bei allen möglichen kritischen Punkten sei unbedingt auf eine Sache hingewiesen: Die Herzlichkeit und Nähe im Umgang zwischen den Lehrern und Schülern. Mehr als einmal ist den Schülerinnen und Schülern beim Schüleraustausch mit der Schweiz in den Schulen dort die grössere Distanz aufgefallen. Umkehrt zeigt sich hier eine stärkere Emotionalität und Lockerheit auch in der spontanen Freude und Herzlichkeit während der Fiestas Patrias- und den 1. August-Feierlichkeiten.

Aber das Wichtigste zum Schluss: Über alles bisher Erwähnte hinweg muss unbedingt das hohe Engagement und Pflichtbewusstsein aller – von den Lehrpersonen über die Assistenz bis zum Personal für den Unterhalt – für den Unterricht und die Schule generell hervorgehoben werden. Nicht umsonst ist die Schweizer Schule im Ranking der besten Schulen des Landes auf Platz 33.

Kurz: Es war eine gute Zeit hier. - Ich werde die Schule und ihre Kultur vermissen!

**Beat Brandenburg**

**Prorektor, Sekundarstufe I und Gymnasium**



# 2

Aktivitäten  
Actividades





# Matura 2025

Dieses Jahr haben von 44 Schülerinnen und Schülern 16 die Maturaprüfungen gemacht – und alle die Prüfung bestanden! Mit einem Drittel des Jahrganges, der zur Prüfung angetreten ist, haben wir einen erfreulichen Anteil. Letztes Jahr hatten wir mit fast der Hälfte des Jahrganges überdurchschnittlich viele Kandidatinnen und Kandidaten, im Gegensatz zu nur 6 Kandidaten und Kandidatinnen im Jahre 2022. Bleibt die aktuelle Quote konstant, kommt das unseren Erwartungen entgegen.



**Namentlich können wir folgenden Schülerinnen und Schüler zur bestandenen Maturaprüfung gratulieren:**

# Maturanden 2025

- **Eduardo Nicolás Belmar Gómez**, Schwerpunktfach Mathematik-Physik
- **Lucía Carolina Bittner Prado**, Schwerpunktfach Biologie-Chemie
- **Trinidad Concha Brogle**, Schwerpunktfach Französisch
- **Gabriel Duffau Vera**, Schwerpunktfach Biologie-Chemie
- **Magdalena Ezquerro Rondanelli**, Schwerpunktfach Französisch
- **Juliette Gottreux Villalobos**, Schwerpunktfach Französisch
- **María Paz Imbarack Guerra**, Schwerpunktfach Mathematik-Physik
- **Mariela Isabel Llana Kossmann**, Schwerpunktfach Französisch
- **Lorenzo Alejandro Llanos Morales**, Schwerpunktfach Mathematik-Physik
- **Mateo Lüscher Clarke**, Schwerpunktfach Mathematik-Physik
- **Gaspar Konstantin Pérez Hielscher**, Schwerpunktfach Französisch
- **Eleonora María Victoria Ruderer Monroy**, Schwerpunktfach Französisch, Matura mit dem besten Notendurchschnitt
- **Simón Arturo Ruiz Sepúlveda**, Schwerpunktfach Französisch
- **Martín Felipe Spichiger Jarpa**, Schwerpunktfach Mathematik-Physik
- **Gustav Spiess Henning**, Schwerpunktfach Französisch
- **Matilda Inés Yáñez Müller**, Schwerpunktfach Biologie-Chemie







# Graduación de IV medio 2025

## Momento de agradecimiento y alegrías compartidas

Como culminación de un largo y significativo proceso escolar de 14 años en el Colegio Suizo de Santiago, el viernes 14 de noviembre se llevó a cabo la graduación de la Generación 25. Grupo de estudiantes destacado por su trabajo académico, actividades deportivas y artísticas y calidad humana.

La ceremonia se llevó a cabo en el Gimnasio 3 de nuestra institución. Como cada año, los estudiantes recibieron su licencia de manos de un docente o funcionario seleccionado personalmente, quien les dirigió unas palabras llenas de orgullo, cariño y reconocimiento de sus habilidades y características individuales.

Además, la Generación reconoció a profesores de Educación Inicial y Básica que fueron especialmente importantes para ellos durante su trayectoria académica. Se entregaron reconocimientos por el rendimiento académico, el compañerismo y el mejor Trabajo de Investigación.

La ceremonia fue amenizada por un grupo de estudiantes que ejecutó algunas piezas de música actual, además de un trío de cantantes líricos del Teatro Municipal de Santiago. Finalmente, hubo un cóctel donde pudimos compartir este alegre momento entre estudiantes, apoderados, profesores y funcionarios.



# Lista de Graduados de IV medio 2025

## G<sup>25A</sup>

- Lucía Carolina Bittner Prado
- Benito Botas Moro
- Tadeo Bouillon Font
- Agustín Alonso Castro Escobar
- Sofía Antonia Cisternas Milic
- Trinidad Concha Brogle
- Gabriel Duffau Vera
- Elisa María Fernández Eyzaguirre
- Micaela González Hardings
- Juliette Gottreux Villalobos
- Francisca Sofía Hurtado Urbina
- María Paz Imbarack Guerra
- Sara Julio Montes
- Mariela Isabel Llana Kossmann
- Mateo Lüscher Clarke
- Abril Núñez Mlynarz
- Benjamín Ignacio Pizarro Moreno
- Miguel Tomás Sepúlveda Dittborn
- Martín Felipe Spichiger Jarpa
- Ismael Valdeavellano Fuentes
- Elisa Ana Wulf Gutiérrez
- Matilda Inés Yáñez Müller

## G<sup>25B</sup>

- Trinidad Alicia Arzola Salas
- Eduardo Nicolás Belmar Gómez
- Sofía Antonia Clavería Pizarro
- Aranza Dominga Concha Díaz
- Luisa Cornejo Jeruchimson
- Elena del Carmen Delgado Ortiz
- Matías Duffau Vera
- Magdalena Ezquerro Rondanelli
- Iñaki García Osorio
- Lupe Hernández de los Ríos
- Lorenzo Alejandro Llanos Morales
- Bernardo Joaquín Loen Novoa
- Gabriel Moreno von Hummel
- Catalina Antonella Nieto Giacomani
- Gaspar Konstantin Pérez Hielscher
- Celeste Sofía Riquelme Henríquez
- Eleonora María Victoria Ruderer Monroy
- Simón Arturo Ruiz Sepúlveda
- Eloísa Salinas del Campo
- Gustav Spiess Henning
- Aurora Paz Villablanca Aranda
- Matilde Zárate Prado

## Mejor TI de la Generación 25

Cada año la asociación Pro-CSS reconoce con un premio el trabajo importante que tenemos en nuestro colegio con el TI, el Trabajo de investigación, un trabajo autónomo y exigente que dura un año.

También este año tuvimos excelentes trabajos. Así que no fue fácil identificar el mejor trabajo. Por lo tanto, como ya en otros años, este año también tenemos dos mejores Trabajos de investigación. Un trabajo más artístico y otro “clásico” histórico-científico.

Se trata de un lado del trabajo de Gabriel Moreno von Hummel con el título “Un rompecabezas cinematográfico: Creación de un cortometraje experimental que busca destruir el histórico protagonismo del guión por sobre los demás elementos y su potencial expresivo.”

Matilda Inés Yáñez Müller, por su parte, comparó cuidadosamente la educación en dos culturas y, con ello, el rol de la educación en la memoria histórica que nos desafía. Lo hizo en su trabajo, escrupulosamente investigado y redactado, titulado “Influencia de la educación en la memoria histórica tras las dictaduras chilena y alemana.”

En consecuencia, el premio Pro-CSS debe dividirse en dos partes, lo que, sin embargo, no disminuye en absoluto la estima por esos trabajos extraordinarios.



## Beat Brandenburg

Prorektor, Sekundarstufe I und Gymnasium



# Austausch - Intercambio

En diciembre de 2024 emprendieron el viaje a Suiza cinco estudiantes del CSS para la primera parte de su intercambio.

Luego de unos días de adaptación, asistieron a clases en sus respectivos colegios por ocho semanas. El invierno, el idioma y la nueva rutina representan un gran desafío al inicio, el cual se logra sobrellevar con el tiempo, la ayuda de nuevos amigos y de la familia anfitriona. Viajes, visitas y deporte en la nieve también eran parte de la experiencia.

## Intercambio breve 2025

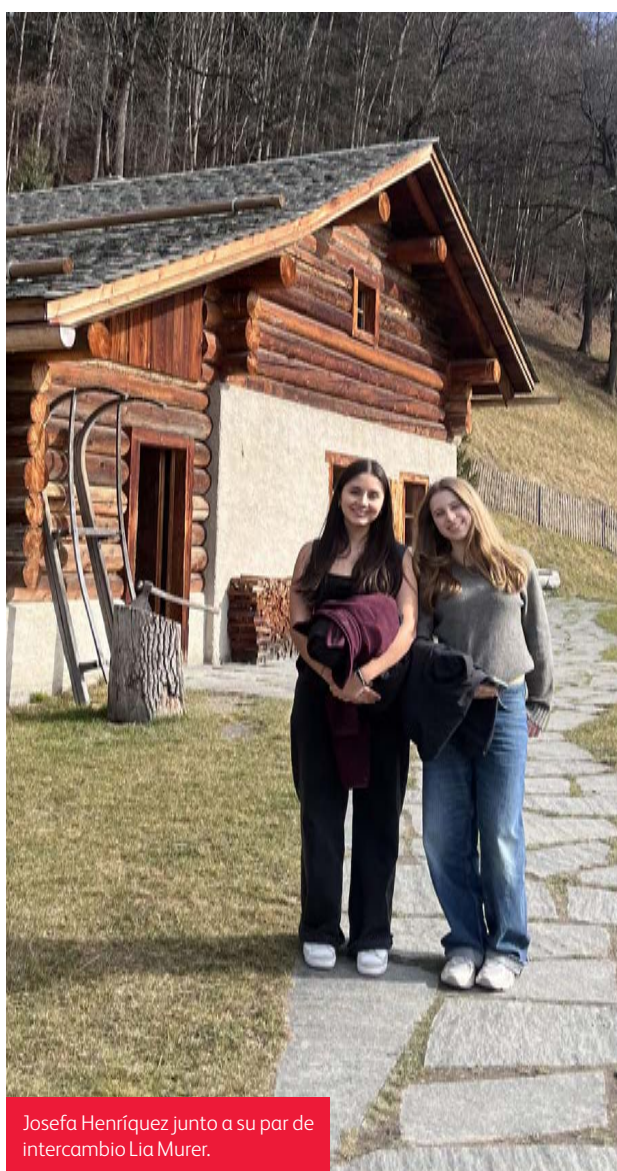
Josefa Henríquez G26A - Lia Murer (Kantonsschule Uster)

Valentín Spichiger G26A - Haneen Awad (KSBG St. Gallen)

Alex (Isidora) Valdés G26A - Ella Ritthaler (Kantonsschule Uster)

Diego Oyaneder G26B - Nerina Correll (KSBG St. Gallen)

Samuel Trejo G27A - Sara Halbeisen (KSBG St. Gallen)



Josefa Henríquez junto a su par de intercambio Lia Murer.



*“El intercambio te traerá mucho a tu vida, ayudándote a ser más independiente y autónomo, y enseñándote una cultura totalmente distinta a la chilena, por lo que si tienes la oportunidad de tomar el intercambio; aprovéchala, ya que nunca lo olvidarás!”*

**Diego Oyaneder**

*“Sobre mi familia suiza tengo solo palabras de agradecimiento y admiración, pues fueron de los factores más importantes para convertir esta oportunidad en un recorrido especial e inolvidable.”*

**Valentín Spichiger**



A finales de julio llegaron las cinco alumnas suizas a Chile. Algunas más tímidas que otras, lograron adaptarse rápidamente y ser parte integral de sus cursos y de las actividades. Vivieron la fiesta del 1. August y también los bailes del “18”, algunas participaron incluso en las olimpiadas a inicio de octubre.

Lamentablemente un estudiante del CSS tuvo dificultades personales mayores durante su estadía en Suiza, por lo cual no fue posible seguir con la segunda parte del intercambio. Sin embargo, encontramos en nuestra comunidad una familia solidaria y dispuesta para acoger la intercambiada Suiza “huacha” y permitirle una experiencia positiva en Chile. Agradecemos de todo corazón a nuestra profesora Karin Brogle y su familia por su generosidad y cuidado del bienestar de la estudiante.

*Der Austausch hat mir eine neue Kultur nähergebracht, die sich in vielen kleinen Dingen zeigt – vom gemeinsamen Essen über die Herzlichkeit der Menschen bis hin zu den Festen und Traditionen. Ich durfte zum Beispiel an nationalen Feierlichkeiten wie den Fiestas Patrias teilnehmen und traditionelle Tänze wie die Cueca kennenlernen. Gleichzeitig habe ich erlebt, wie unterschiedlich Schule, Alltag und Familienleben in Chile im Vergleich zur Schweiz oder Europa gestaltet sind. Diese Erfahrungen haben mein Verständnis für kulturelle Unterschiede erweitert und mir gezeigt, wie bereichernd Vielfalt sein kann.”*

**Sara Halbeisen**



Ella Ritthaler, Lia Murer y Nerina Correll con sus compañeras de curso en las Fiestas Patrias.

---

## Intercambio semestral 2025

---

Agustín Belmar G27A - Matteo Frei (**Gymnasium Liestal**)

---

Vicente Gutiérrez G27A - Ramun Bassi (**Gymnasium Liestal**)

---

Joaquín Kaechele G27B - Lea Manz (**Gymnasium Münchenstein**)

---

Felipe Morales G27B - Ava Erbe (**Gymnasium Münchenstein**)

---

Javiera Claveria G27B - Hanna Aeschlimann (**Gymnasium Oberwil**)

---

Margarita Carrasco G27A - Sophia Gil Perez (**Gymnasium Laufen**)

---

Amanda Bittner G27B - Michelle Müller (**Kanti Wattwil**)

---

Beltrán Pino G27B - Silvan Ackermann (**Kanti Wattwil**)

---

Matilda Oyaneder G27A - Anna Scollo (**Freies Gymnasium Zürich**)

---



Estos 18 jóvenes intercambiaron por un semestre sus familias y sus vidas entre Suiza y Chile. Para la mayoría esta aventura fue la primera vez tan lejos de sus familias, enfrentando desafíos y viviendo experiencias nuevas. Que sea en pueblos chicos o ciudades grandes, cada uno pudo llenarse de aprendizajes, hacer nuevas amistades y aprovechar el semestre en el otro país para crecer como persona.

Las nuevas alianzas con los colegios Kantonsschule Wattwil y el Freies Gymnasium Zürich resultaron una experiencia muy positiva, a nivel colaboración entre colegios y según la retroalimentación de los estudiantes fueron muy bien acogidos. De esta manera se pudo diversificar en tanto a los destinos dentro de Suiza y también del tipo de colegio ya que el Freies Gymnasium Zürich es un colegio privado.

---

*“En cuanto al idioma, allá se habla alemán suizo, por lo que al principio me costaba entenderlo. A pesar de que en las clases se hablaba mayormente alemán, entre los alumnos se hablaba alemán suizo. Después de todo me di cuenta de que el idioma si puede ser una barrera, pero al final yo la logré superar pues pude relacionarme muy bien con todos.”*

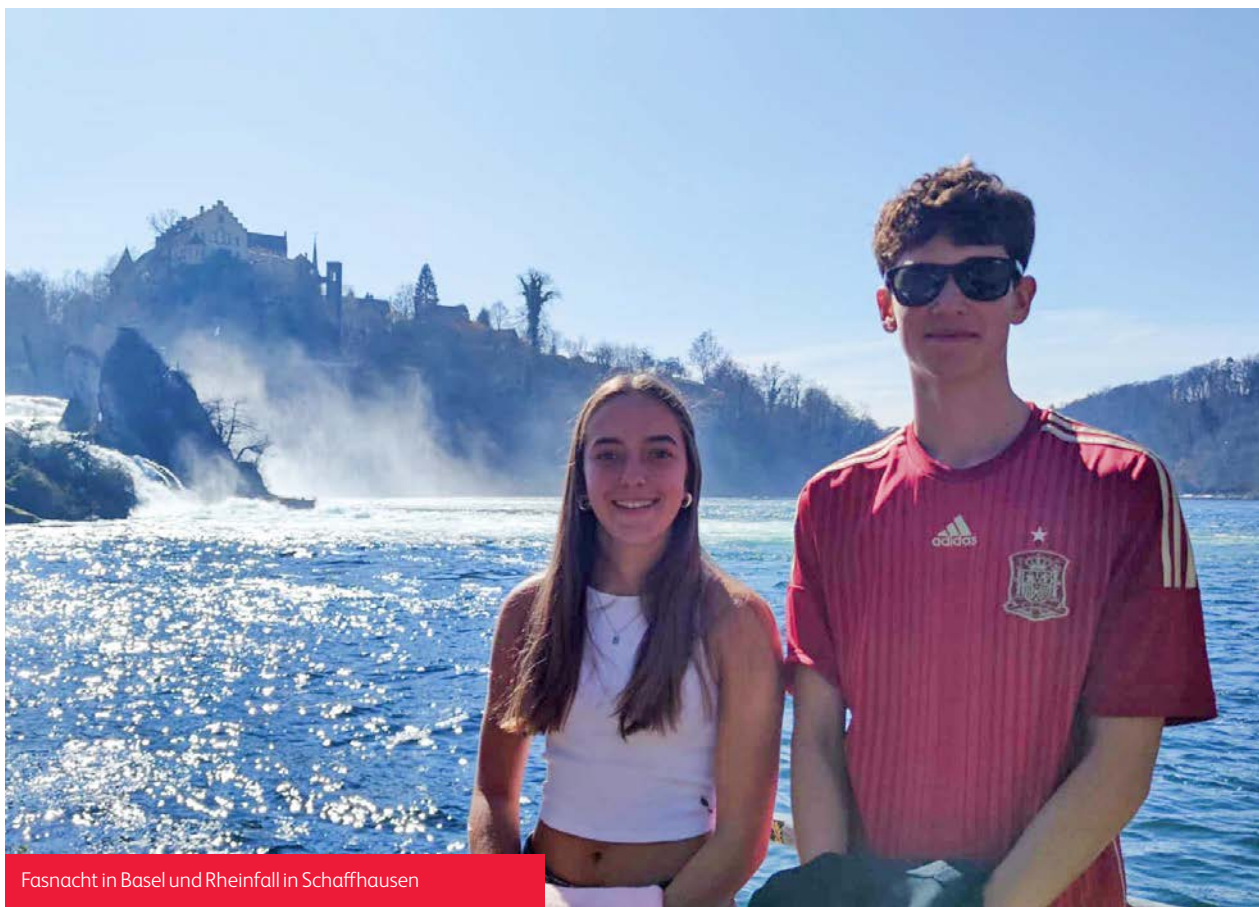
**Javiera Claveria**

---

*“Otra de las cosas importantes que viví estando acá fue la fiesta de Fastnacht. Mi padre suizo me explicó que esta fiesta se realizaba para asustar a los malos espíritus y que se usaban máscaras grotescas, tambores, flautas ruidos fuertes, fuegos y desfiles para alejar lo malo, purificar y “borrar” lo viejo del año anterior. Esto yo no lo sabía y me impactó.”*

**Felipe Morales**

---



Fasnacht in Basel und Rheinfall in Schaffhausen



Beltrán Pino, Vicente Gutiérrez, Dominik Echeverría-Bachmann (ex-alumno del CSS), Amanda Bittner, Matilda Oyaneder.

Visita a la "Casa Colorada": Ulrike, Silvan, Matteo, Sophia, Hanna, Lea, Ava y Michelle.



En Santiago, como es costumbre, el CSS organiza un City Tour para descubrir el centro histórico, pero este año visitamos con el grupo de los intercambiados suizos además el restaurado museo Casa Colorada, donde aprendimos sobre la historia y el desarrollo de la ciudad de Santiago.

*“Anfangs war es auch ein wenig schwierig, weil die Stadt einfach gigantisch ist. Wir gingen mal auf den Cerro San Christobal und von dort kann man ja die ganze Stadt sehen und es sind einfach Häuser, soweit das Auge reicht. In der Schweiz lebe ich auf dem Land und insofern war es schon ein wenig ein Kulturschock hier.”*

**Silvan Ackermann**

*“Während dieser Reise habe ich viele neue Erfahrungen gemacht und viel Neues gelernt. Im Großen und Ganzen habe ich das Gefühl, dass mich dieser Austausch viel selbstbewusster und eigenständiger gemacht hat. Die Kultur, die Sprache und die Traditionen waren alle sehr neu für mich und haben mich sehr fasziniert. Besonders im Spanisch habe ich mich viel verbessert und kann jetzt Konversationen auf einer tieferen Ebene führen. All diese Sachen sind mir sehr ans Herz gewachsen und jetzt ein Teil von mir geworden.”*

**Anna Scollo**

Con 14 participantes de ambos programas de intercambio, tuvimos este año una cifra récord que no habíamos tenido desde antes de la pandemia. Sobre todo, respecto al intercambio semestral con nueve estudiantes, eso representó mayores desafíos de integración dentro de la dinámica de los cursos y también con el trabajo académico en el CSS. Conversamos constructivamente el tema por una parte con los estudiantes suizos y también con el profesorado y esperamos lograr mejoras para el año siguiente. Se informó a los colegios de origen en Suiza sobre lo ocurrido para que puedan ayudarnos a prevenir falsas expectativas en los estudiantes antes de viajar a Chile.

Para el año próximo, tenemos confirmados nuevamente una gran cantidad de participantes, siete estudiantes en cada programa de intercambio. ¡Feliz seguiremos aportando al intercambio académico y al entendimiento mutuo entre las culturas!

Quiero agradecer al vicerrector Sr. Beat Brandenburg por la muy buena colaboración en estos casi seis años juntos en la organización de los intercambios CSS, en pro del bienestar de los estudiantes y de una experiencia enriquecedora para todos los involucrados.

**Ulrike Weizsäcker**

**Coordinadora de intercambios**

# Olimpiadas 2025



Del 29 de septiembre al 3 de octubre vivimos una nueva edición de nuestras queridas Olimpiadas en el CSS.

Hemos sido testigos de un esfuerzo colectivo excepcional que ha unido a toda nuestra comunidad educativa. Los estudiantes han demostrado una vez más su dedicación, pasión y espíritu de colaboración, participando en las diversas pruebas artísticas, culturales y deportivas que componen esta semana tan especial.

Queremos agradecer profundamente a cada uno de ustedes, estudiantes, por su entrega, compromiso y actitud positiva a lo largo de toda la semana. Su capacidad para trabajar en equipo, su creatividad, y el respeto con el que se han comportado tanto dentro como fuera de las competencias son un reflejo del verdadero espíritu de nuestras Olimpiadas. Han hecho de este evento un momento memorable, cargado de aprendizajes y buenos recuerdos.

Este evento no solo ha sido una oportunidad para demostrar habilidades, sino también para fortalecer los lazos entre los estudiantes, los profesores y toda la comunidad del colegio. Las Olimpiadas de este año han reafirmado una vez más lo que significa ser parte de esta institución: un compromiso con el esfuerzo, el respeto y la unidad.

Gracias a todos por hacer de esta semana algo verdaderamente especial. Nos sentimos orgullosos de ser parte de esta gran familia y esperamos seguir celebrando juntos muchas más ediciones de nuestras Olimpiadas.

**Comisión Olimpiadas 2025**

# Campamento de fin de año en Los Molles

El campamento del CSS se realizó en Los Molles (V Región), siendo un paisaje litoral muy querido por nuestros estudiantes de 7° a II medio. En estos días de playa realizamos una caminata al Bioparque El Puquén; así como también disfrutamos de los juegos, las comidas, las conversaciones y buena camaradería, para cerrar el año con mucho relax y compañerismo, como un anticipo a las merecidas vacaciones.





# Theaterprojekte

Die Klassen G27 und G29 erhielten im ersten Semester eine Einführung in die Schauspielerei, um die ganzheitliche Entwicklung der Schülerinnen und Schüler sowie ihre Ausdrucksfähigkeit, Teamfähigkeit, Kreativität und ihr Körperbewusstsein zu fördern. Begleitend führten alle ein schriftliches Theater-Tagebuch.



Die G27 arbeitete intensiv mit dem Drama der Aufklärung Nathan der Weise von Gotthold Ephraim Lessing, das sie in Gruppen eigenständig adaptierten und präsentierten. In der G29 standen theaterpädagogische Übungen im Zentrum, die als Vorbereitung auf die Prüfung zum Deutschen Sprachdiplom I (DSD I) dienten. Thematische Schwerpunkte bildeten Migration und Umweltprobleme (siehe Fotos).

Die G26 las in Dreier- oder Vierergruppen selbstständig die Werke Leonce und Lena sowie Woyzeck von Georg Büchner, analysierte sie, schrieb ausgewählte Szenen kreativ um und präsentierte diese schliesslich vor den anderen Deutschklassen im Auditorium (siehe Flyer). Die Ergebnisse konnten sich wirklich sehen lassen! Ich gratuliere den Schülerinnen und Schüler zu ihren grossartigen Leistungen!

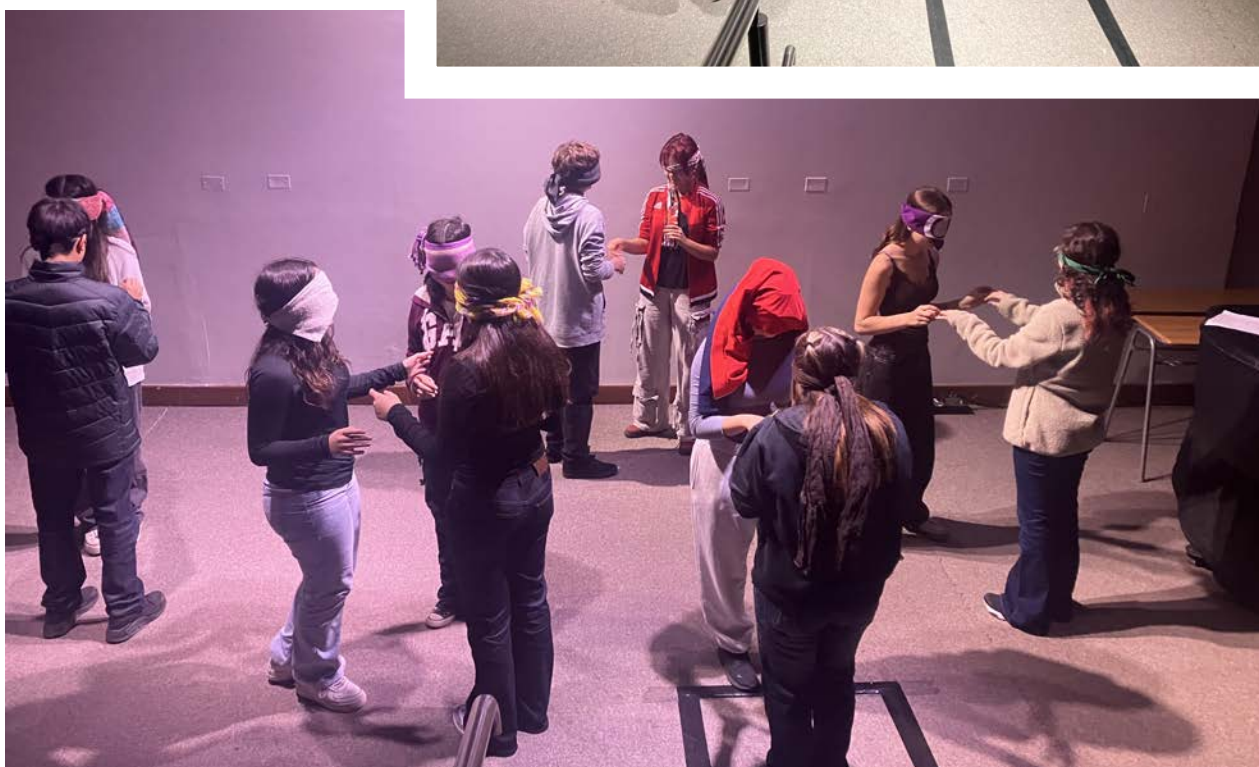


## Proyectos de teatro

Los cursos G27 y G29 recibieron, durante el primer semestre, una introducción a la actuación con el objetivo de promover el desarrollo integral de las y los estudiantes, así como sus habilidades de expresión, trabajo en equipo, creatividad y conciencia corporal. Además, todas y todos llevaron un diario teatral escrito.

La G27 trabajó de forma intensiva con el drama Nathan der Weise de Gotthold Ephraim Lessing, el cual adaptaron y presentaron en grupos. En la G29, en cambio, el foco estuvo puesto en ejercicios de pedagogía teatral como preparación para el examen del Diploma de Alemán (DSD I). Los temas centrales fueron la migración y los problemas medioambientales (ver fotos).

La G26 leyó en grupos de tres o cuatro estudiantes las obras Leonce y Lena y Woyzeck de Georg Büchner, las analizó, reescribió creativamente escenas seleccionadas y finalmente las presentó ante los demás cursos de alemán en el auditorio (ver afiche). Los resultados fueron realmente impresionantes. Felicito a las y los estudiantes por sus excelentes logros.



## Poetry Slam auf Deutsch

Als Vorbereitung für die Mündliche Kommunikation (Präsentationskompetenz) des DSD II hat die G25 in den letzten Wochen vor den Winterferien gelernt, wie man Poetry-Slam-Texte schreibt. Beim Poetry-Slam treten Poetinnen und Poeten einzeln oder im Team mit selbst verfassten Texten gegeneinander an. Es knüpft damit an die hohe Kunst der antiken und mittelalterlichen Tradition der Dichter- und Rednerwettstreite an. Poetry Slam ist ein offenes Format, das Raum für alle Arten von selbstverfassten Texten bietet. Was alle Slamtexte jedoch vereint, ist, dass sie extra für die Bühne geschrieben wurden. Nach kleinen Poetry-Slam-Übungen sind tolle kurze Texte entstanden, die zeigen, was die Jugendlichen beschäftigt. Zwei Texte werden nachstehend abgedruckt.

### Videospiele, Schule und Freunde

*Ich mag Videospiele,*

*ich mag sehr gern Videospiele.*

*Aber, ich habe nicht immer Zeit, um Videospiele zu spielen.*

*Ich sag es noch mal, ich mag sehr gern Videospiele.*

*Aber wie kann ich immer Videospiele spielen, wenn ich zur Schule gehen muss?*

*Und dann hatte ich eine Idee:*

*Schule kann auch ein Videospiele sein!*

*Jetzt muss ich die Lehrpersonen mit meinem verpixelten Bleistift besiegen.*

*Ausserdem muss ich jetzt meine Fähigkeiten verbessern:*

*Ausdauer, Intelligenz, Stärke, Charisma*

*Die Kinder, die mich früher geärgert hatten*

*Jetzt sehe ich sie wie kleine Kobolde, die ich besiegen muss.*

*Die Streber sind Roboter, die ich herausfordern muss.*

*Und die Lehrpersonen sind die Endbosse von jedem Level (Schulfächern), die ich besuchen muss, um meinen Abschluss zu schaffen.*

*Wenn ich von der Schule verwiesen werde, dann ist GAME OVER.*

**Tadeo Bouillon, Juni 2025**

## Poetry Slam en alemán

Como preparación para la parte de la comunicación oral (competencia de presentar) del DSD II, la G25 aprendió, durante las últimas semanas antes de las vacaciones de invierno, a escribir textos de Poetry Slam. En un Poetry Slam, las y los poetas compiten individualmente o en equipo con textos de su propia autoría. Esta práctica retoma la tradición antigua y medieval de los concursos de poesía y oratoria. El Poetry Slam es un formato abierto que da espacio a todo tipo de textos originales; sin embargo, todos los "slam texts" tienen algo en común: están escritos especialmente para ser presentados en el escenario. Después de realizar algunos ejercicios de Poetry Slam, surgieron textos breves y muy logrados, que reflejan aquello que ocupa y mueve a los y las jóvenes. A continuación, se presentan dos de ellos.

### Liebeserklärung an die Uhr

*Manchmal denke ich, dass ich in die Uhr verliebt bin.*

*12.30 Uhr, die Uhr anschauen*

*12.35 Uhr, nochmals die Uhr anschauen*

*13.00 Uhr, die Uhr anschauen und feiern, weil ich Mittagessen gehen kann.*

*Immer muss ich zur Uhr schauen, da ich keine Armbanduhr habe.*

*Ich schaue die Uhr im Klassenzimmer zum letzten Mal an,*

*sie sagt bis morgen und ich gehe nach Hause.*

**Aurora Villablanca, Juni 2025**

# Nachhaltige und soziale Projekte

Im Oktober und November hat die 8°A/B Gruppe B in Deutsch im Rahmen der Lektion 10 des Lehrmittels «Die Deutschprofis B1.2» nachhaltige oder/und soziale Projekte selbstständig konzipiert, durchgeführt und schliesslich präsentiert, darunter:

- Einführung in die Nutzung des Schulkomposts mit der 5° B
- Kurzes pädagogisches Puppentheater in der 2° A und B
- Eine mathematische Schatzsuche in der Mathematikklasse der 7°A
- Kleiderverkauf- und Spendenaktion, dessen Einnahmen Menschen in Not in Palästina zugutekommen, sowie eine Charla über die Lebenssituation in diesem Kriegsland
- Nachhaltiger und gesunder Backkurs im Kinder C: mit den Kindergartenkinder aus Haferflocken, Äpfel, Eier und Honig ein gesundes Znüni zubereiten
- Vortrag mit Quiz darüber, wieso die Handynutzung für Jugendliche schädlich und im CSS verboten ist, mit der 6°A und B.
- Wir danken der 8°A/B für ihr wertvolles Engagement an unserer Schule.



## Proyectos sustentables y sociales

En octubre y noviembre, el grupo B de 8°A/B trabajó de manera autónoma en la asignatura de Alemán, en el marco de la Lección 10 del libro Die Deutschprofis B1.2, en la creación, realización y presentación de proyectos sustentables y/o sociales. Entre ellos se encuentran:

- Introducción al uso del compost del colegio para 5°B.
- Pequeña obra de títeres con carácter educativo en 2°A y 2°B.
- Búsqueda del tesoro matemática para 7°A.
- Venta y campaña de donación de ropa, cuyos ingresos fueron destinados a apoyar a personas en situación de necesidad en Palestina, además de una charla sobre las condiciones de vida en este país en guerra.
- Actividad de cocina sustentable y saludable en Kinder C: preparar una colación nutritiva junto a los niños del Kindergarten utilizando avena, manzanas, huevos y miel.
- Presentación con quiz sobre por qué el uso del celular es perjudicial para los y las jóvenes y está prohibido en el CSS, para 6°A y B.
- Agradecemos a la 8°A/B por su valioso compromiso con nuestra comunidad escolar.



## Deutschwettbewerb:

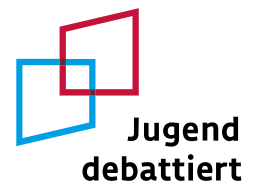
# Jugend debattiert

Erfolgreich vertraten Emi Parra und Ema Jordán unser CSS vom 11. bis 13. Juni 2025 an der Sankt Thomas Morus Schule. Sie meisterten Debatten zu anspruchsvollen Themen und lernten dabei auch Schülerinnen und Schüler aus anderen Städten kennen. Ema Jordán schaffte es nicht nur ins Finale, sondern erreichte souverän den 1. Platz und qualifizierte sich so für das lateinamerikanische Finale in Rio de Janeiro. Wir sind sehr stolz!

## Concurso de alemán:

# Jóvenes debaten

Con mucho éxito, Emi Parra y Ema Jordán representaron a nuestro CSS entre el 11 y el 13 de junio de 2025 en el Colegio Santo Tomás Moro. Enfrentaron debates sobre temas exigentes y, al mismo tiempo, conocieron a estudiantes de otras ciudades. Ema Jordán no solo llegó a la final, sino que además obtuvo de manera sobresaliente el primer lugar y se clasificó para la final latinoamericana en Río de Janeiro. ¡Estamos muy orgullosos!



# Teatro de Títeres

El proyecto consiste en una representación de teatro de títeres sobre el tema del medio ambiente, desarrollada de manera interdisciplinaria en las asignaturas de Lenguaje y Tecnología. Se estructura de la siguiente forma:

## Lenguaje:

Estructura del guión del tema medioambiental en idioma español junto con los docentes correspondientes.

## Tecnología:

Acompañamiento de los estudiantes durante todo el proyecto; elaboración de los títeres y escenografías con material reciclado; realización de la presentación y traducción de los diálogos.

Los estudiantes de los cursos 7B y 8A semestralmente trabajan en la asignatura de Tecnología en grupos de 11 a 12 participantes.

Cada semestre se realiza una presentación, con 5 a 6 estudiantes por grupo. Las presentaciones tienen una duración aproximada de 10 minutos. Además, los estudiantes realizan la función de títeres en alemán para los niños y niñas de 4° básico.

# Puppentheater

Das Projekt umfasst eine Puppentheateraufführung zum Thema Umwelt, die interdisziplinär in den Fächern Sprache und Technologie durchgeführt wird. Es gliedert sich wie folgt:

## Sprache:

Erarbeitung und Strukturierung des Umweltthemas in spanischer Sprache gemeinsam mit den entsprechenden Fachlehrpersonen.

## Technologie:

Begleitung der Schülerinnen und Schüler während des gesamten Projekts; Herstellung der Puppen und Bühnen aus recyceltem Material; Durchführung der Aufführung sowie Übersetzung der Dialoge.

Die Schülerinnen und Schüler der Klassen 7B und 8A arbeiten pro Semester, im Fach Technologie in Kursgruppen von jeweils 11 bis 12 Teilnehmenden. Pro Semester findet eine Aufführung statt, jeweils mit 5 bis 6 Schülerinnen und Schülern pro Gruppe. Die Aufführungen dauern ungefähr 10 Minuten. Zudem führten sie die Präsentation auf Deutsch für die Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse durch.





# Wandmalerei 2º Medio – Unidad: Muralismo

## 1. Análisis de la situación educativa

El objetivo de aprendizaje es crear trabajos colaborativos y proyectos visuales basados en los imaginarios personales de los estudiantes. A través del arte, los alumnos pueden potenciar sus habilidades sociocognitivas, fundamentales para su desarrollo integral. El muralismo permite desarrollar diversas competencias: comprender su contexto histórico, conocer sus características estructurales y formales, y construir una visión estética propia. El aprendizaje busca que los estudiantes integren estos conocimientos al patrimonio de su comunidad escolar.

## 2. Selección y definición del problema

El arte, y especialmente los murales por su carácter público y de gran formato, contribuye positivamente a la calidad de vida de todos los integrantes de la comunidad escolar.

## 3. Justificación del proyecto

La relevancia del proyecto radica en permitir que los estudiantes desarrollen un sentido de pertenencia tanto con el mural como con su entorno y la comunidad escolar, fortaleciendo así la calidad de vida de todos sus miembros.

## 4. Planificación de las acciones

La planificación de la unidad se desarrollará en el siguiente orden:

### a) Introducción a la pintura mural, en una clase con varias etapas:

- Función y finalidad de los murales.
- Historia del muralismo y murales contemporáneos.

- Contexto social del mural en la comunidad escolar.
- Planificación y diseño de los cuatro temas seleccionados.

**b) Selección de murales:** Los alumnos elegirán un mural que les resulte significativo y enviarán su elección a la profesora para elaborar una presentación. Cada estudiante deberá justificar su elección.

**c) Rosa cromática:** Se activarán conocimientos previos relacionados con la formación de color, fundamental en el muralismo. Se trabajará a partir de los tres colores primarios y la construcción de colores secundarios y terciarios.

**d) Desarrollo de las propuestas:** Los estudiantes elaborarán diseños valorando el trabajo riguroso, la originalidad y la interpretación de los propósitos expresivos de sus obras.

**e) Realización de los murales:** Los estudiantes se organizarán en grupos según los metros cuadrados disponibles. Los grupos serán mixtos y definidos por el profesor para fomentar la colaboración. La ejecución se realizará aplicando lo aprendido durante la unidad.

## 5. Recursos humanos

Los recursos humanos necesarios para el desarrollo del proyecto corresponden principalmente a los estudiantes de Artes Visuales de 2º medio, guiados durante todo el proceso por las profesoras a cargo.

# Libro Escultura

## 1° Medio

Este proyecto propone que estudiantes de 1° medio desarrollen una obra visual tridimensional a partir de un libro en desuso de la biblioteca del establecimiento. La creación debe estar basada en el contenido del libro, representando visualmente sus temas, personajes, ambientes o ideas principales.

A través de técnicas de intervención de papel —como corte, plegado, ensamblaje y collage— los estudiantes reinterpretarán el texto en un lenguaje volumétrico, integrando además materiales reciclados para complementar la propuesta. El proceso contempla la exploración del libro, la elaboración de bocetos y una bitácora de creación donde registran decisiones, referencias y avances y ficha técnica final.

El proyecto busca fomentar la comprensión lectora, la expresión personal, la creatividad, y la resignificación de materiales. La evaluación se enfocará en el proceso creativo, la coherencia entre libro y obra tridimensional, y una reflexión final sobre el aprendizaje obtenido.

# Buchkunst

Dieses Projekt sieht vor, dass Schülerinnen und Schüler der 1. Sekundarstufe II ein dreidimensionales Kunstwerk aus einem ausrangierten Buch der Schulbibliothek gestalten. Das Werk soll auf dem Inhalt des Buches basieren und zentrale Themen, Figuren, Stimmungen oder Ideen des Textes visuell darstellen.

Durch verschiedene Bearbeitungstechniken – wie Schneiden, Falten, Montieren und Collage – verwandeln die Schülerinnen und Schüler das Buch in ein plastisches Objekt. Ergänzend können recycelte Materialien eingesetzt werden. Der Arbeitsprozess umfasst die inhaltliche Auseinandersetzung mit dem Buch, die Erstellung von Skizzen sowie ein Arbeitstagebuch, in dem Entscheidungen, Inspirationen und Fortschritte dokumentiert werden.

Das Projekt fördert das Leseverständnis, die kreative Ausdrucksfähigkeit, die individuelle Interpretation sowie den reflektierten Umgang mit Materialien. Die Bewertung basiert auf dem kreativen Prozess, der inhaltlichen Verbindung zwischen Buch und dreidimensionales Werk sowie einer abschliessenden Reflexion über den Lernprozess.

## Tamara Contreras

Lehrerin für Kunst und Werken

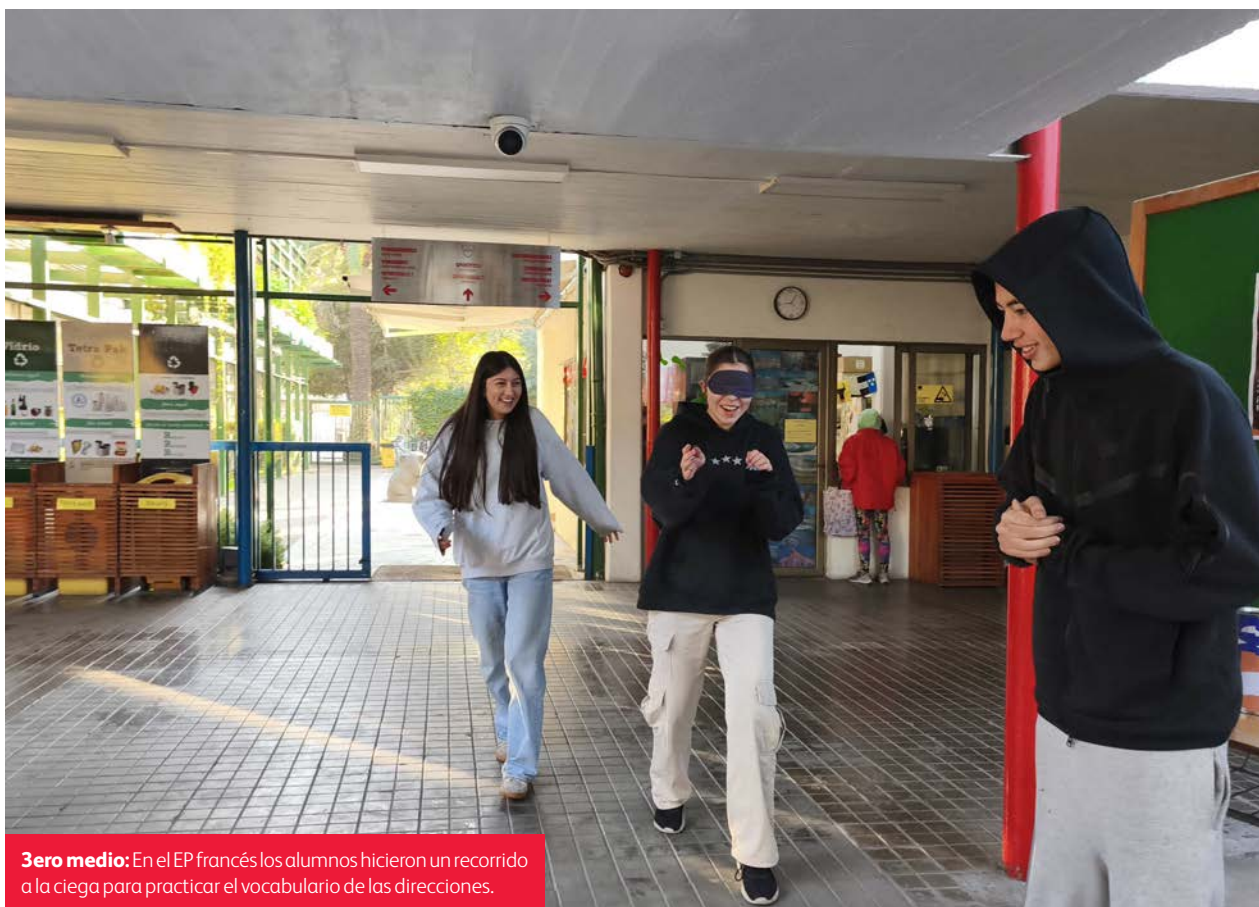




**1ero medio:** El famoso desayuno francés organizado para los alumnos de 1ero medio del EP francés.



**2do medio:** Los alumnos del EP francés practicando como pedir en un restaurante.



**3ero medio:** En el EP francés los alumnos hicieron un recorrido a la ciega para practicar el vocabulario de las direcciones.



**4to medio:** Los alumnos presentaron escenas de teatro actuadas en francés con mucho entusiasmo y profesionalismo.



# 3

Unterstützende  
Dienste  
Apoyo escolar







# Bibliothek - Biblioteca

El año 2025 en la biblioteca estuvo marcado por muchas actividades, mucho público y mucha felicidad ya que se consolida como un espacio querido tanto por los chicos de la básica como por los estudiantes de la educación media y los profesores. Entre la atención al público, las adquisiciones en varios idiomas para mejorar la oferta del plan lector y de la literatura universal y los quehaceres administrativos, destacamos algunas actividades:

## **Introducción a la biblioteca para 1° básico**

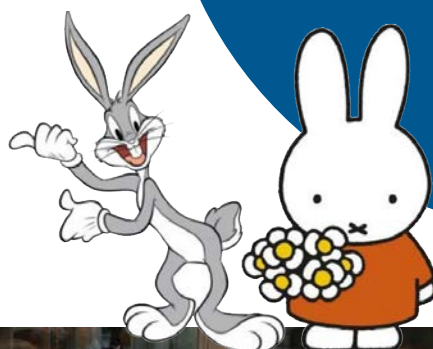
En la primera semana de clases, organizamos la tradicional actividad de bienvenida para los cursos 1A y 1B. Presentamos la biblioteca, la oferta de libros y el funcionamiento de los préstamos finalizando con un lindo cuentacuentos.

También queremos mencionar que ahora ambos cursos de 1° básico tienen su hora fija de visita a la biblioteca. Descubren un cuento diferente cada semana y pueden escoger los libros para llevar a casa con tranquilidad. Se volvió una instancia muy querida y logra instalar desde temprano el hábito lector.

## Pascua

Acercándose abril y los tiempos del conejito, lanzamos nuestro divertido Osterrätzel - quiz de Pascua. Para los más pequeños, la tarea era resolver una sopa de letras con la temática de Pascua, y desde 7° hasta IV medio buscamos los nombres de algunos conejos famosos (o no tanto) del ámbito de cine, literatura y arte. Hubo una gran participación en ambos niveles y el día 17 de abril sorteamos los premios, unos ricos chocolates, entre todos los resultados correctos.

También visitó el conejito a la biblioteca contando un cuento y cantando una canción con las profesoras Esther Weller y Sara Lutz :-).



## Expo libros antiguos - Día del libro 23 de abril

Qué mejor ocasión que el día del libro para mostrar algunas de las joyas de la literatura que esconde nuestro archivo: ediciones originales de más de 100 años, diccionarios por ejemplo de latín, libros en escritura antigua o libros hermosamente ilustrados. Chicos y grandes quedaron sorprendidos y maravillados con la gran variedad de libros antiguos.





# AGOSTO - MES DEL GATO

Luego de las merecidas vacaciones de invierno volvimos con un concurso en la biblioteca. Partiendo del hecho que los gatos están presentes en nuestro lenguaje, ya que existen muchas expresiones y refranes populares con gatos, tanto en castellano como auf Deutsch. La tarea era dibujar su propia interpretación de un dicho gatuno, por ejemplo “estar pa’l gato” o “Katzenwäsche”. Instalamos un panel con ejemplos y luego de la premiación se expusieron todas las obras muy creativas y hechas con gran dedicación. Destacamos la obra en pintura de la estudiante Lorenza Ferrer del primero medio B. Claro que también toda la biblioteca estaba teñida de literatura gatuna durante este mes :-)



## Presentación cuento de terror - Amanda Guajardo

En distintas etapas de la enseñanza básica y media se trata el género literario del terror en las clases de castellano. Este año, los sextos básicos leyeron algunos cuentos del escritor estadounidense Edgar Allan Poe. Para sumergirlos un poco más en el tema, pudimos acoger en la biblioteca a una actividad especialmente elaborada por parte de la estudiante Amanda Guajardo del 8A quién presentó el cuento “El entierro prematuro” a sus pares del 6A y 6B. Quedaron fascinados por el relato cautivador de Amanda y quisiéramos destacar la dedicación y el talento de la estudiante.

## Charla Daniel Matamala

El destacado periodista nacional Daniel Matamala, que también es apoderado de nuestro colegio, acaba de publicar su libro "Cómo destruir una democracia", el cual trata el tema de los liderazgos autoritarios y la acumulación de poder con ejemplos de figuras de la política actual en América. Lo invitamos al CSS el martes 21 de octubre para presentar su libro y conversar con los estudiantes de III medio en el marco de su clase de historia junto a los profesores Ingrid Aguayo y Florian Rüegg. Los estudiantes, muy bien preparados, pudieron profundizar en la temática con el periodista y la actividad se extendió más allá de la hora prevista. Agradecemos al Sr. Matamala su disposición y su valioso aporte en la educación hacia un pensamiento crítico de la nueva generación.



## Feria del Libro 24 y 25 de septiembre

Luego de las actividades del 18 y entrando la primavera, pudimos realizar la novena versión de la feria del libro en el CSS. Con una renovada variedad de stands de editoriales y librerías recibimos a los entusiastas de la lectura y toda la comunidad del Colegio Suizo en ambos días de la feria. Destacamos la presencia de la editorial Minilupa que participó por primera vez y que se especializa en temas de neuro divergencia. Otra novedad fue la pequeña pero preciosa editorial Bosque Chileno que se dedica a la conservación y el estudio de la naturaleza nativa de Chile. Por supuesto no faltaron la oferta de libros en alemán, de cómics y novelas gráficas y los stands de editoriales de renombre como ZigZag o Catalonia. También contamos con la participación de la querida librería del barrio Vendaval quien nos trajo una excelente selección de literatura universal.



## Exposición Buchkunst - noviembre 2025

Libros viejos y en mal estado o novelas que ya nadie lee, ¿qué hacemos con aquellos ejemplares? Nuestra querida profesora de arte, Tamara Contreras, los recibe feliz para su reciclaje artístico con los cursos de nivel I medio. Cada año los estudiantes se inspiran y transforman estos libros en unas obras de arte increíbles. Verdaderas esculturas e historias profundas nacen de los libros. La biblioteca acoge el resultado de este proceso creativo y lo exponemos durante una semana en la mediateca.

## Mejores lectores 2025

Al finalizar el año, un momento anhelado y esperado con ansias por la educación básica es la tradicional premiación de los mejores lectores. Se realiza entre los cursos 3° - 6° básico. Para evaluar se toma en cuenta la cantidad de préstamos y el tipo de libros leídos. Premiamos un estudiante por curso y también al curso más lector de la básica. Los ganadores se llevan un libro de regalo que buscamos de acuerdo a los gustos del estudiante.

Con esta y todas las actividades durante el año esperamos haber contribuido nuevamente al fomento lector y al mundo de las letras en el CSS.

**Ulrike Weizsäcker & Claudia Sandoval**



# Inspectoría General (IG)

Durante el año 2025, la Inspectoría General implementó diversas acciones orientadas a fortalecer la convivencia escolar, promover hábitos de responsabilidad personal y mejorar las condiciones para el aprendizaje. Entre ellas, el hito más relevante fue la puesta en marcha del Plan de Custodia de Celulares, dirigido a los cursos desde 7° básico hasta IV medio.

## Enfoque formativo del plan

Más allá de la prohibición del uso del celular, el plan se diseñó con un énfasis formativo, buscando fomentar en los estudiantes:

- Honestidad
- Responsabilidad personal
- Autonomía en la correcta toma de decisiones

Para ello, se optó por un sistema basado en la confianza, solicitando a los estudiantes guardar sus celulares en un casillero al inicio de la jornada.

## Durante el año se observó:

Mayor interacción entre estudiantes durante los recreos, en actividades recreativas y deportivas en los patios.

- **Disminución** en un 95% de casos de convivencia escolar durante la jornada escolar.
- **Disminución** en un 95% de interrupciones en clases, producto del uso de celular.

## Conclusión

El año 2025 significó un avance sustantivo en la cultura escolar del colegio en lo concerniente a la implementación del Plan de Custodia de Celulares, el cual no solo contribuyó a reducir distracciones y promover una convivencia más saludable, sino que también se convirtió en una oportunidad para reforzar valores fundamentales como la honestidad y la responsabilidad.

Inspectoría General continuará trabajando en conjunto con toda la comunidad educativa para fortalecer estos logros y avanzar en prácticas que favorezcan el bienestar y el aprendizaje integral de los estudiantes.

**Alfredo Carter**  
Inspectoría



# Departamento de Apoyo Escolar (DAE): Prevención de alcohol y otras drogas

Entre los meses de octubre y noviembre se realizaron actividades para promover la prevención de consumo del alcohol y otras drogas. Estas fueron organizadas por el Departamento de Apoyo Escolar (DAE), contando con la participación del expositor Julio Figueroa Aste, psicólogo consultor clínico senior. Y especialista en conductas de riesgo adolescente.

por una parte, se llevó a cabo una charla formativa para los padres de 6° básico a III° medio para abordar esta temática crucial en el desarrollo adolescente. El objetivo fue informar, sensibilizar y entregar herramientas concretas para acompañar a estudiantes en una toma de decisiones consciente y responsable.

Por otra, hubo un conversatorio entre padres /madres /hijos e hijas, en el nivel I° medio, cuyo fin fue analizar la realidad nacional respecto del consumo de alcohol y otras drogas con las conductas de riesgo asociadas, junto con fomentar un diálogo entre adultos y adolescentes respecto de la temática

y posibles factores de riesgo y de protección asociados. Fue un espacio de conversación positivo, fomentando la confianza y el espacio de conversación necesarios para estos temas que rodean a nuestros estudiantes de forma permanente.

Esperamos seguir desarrollando prácticas similares en todos los niveles, invitando a que la gran comunidad del Colegio Suizo pueda participar activamente de ellas.

**Karen Espinosa & Geraldine Ossandón**



## Equipo de coordinación y apoyo a la convivencia escolar (ECACE)

El año 2025, se inició con la incorporación de un nuevo cargo, “Coordinadora de Convivencia Escolar”, la Srta. Natalia Yáñez. Su ingreso fue un aporte con sus conocimientos y experiencia laboral. Su ayuda fue muy importante con las diferentes situaciones de convivencia escolar del año.

El equipo del ECACE (Karen Espinosa, Geraldine Ossandón, Alfredo Carter y Natalia Yáñez), trabajó fuertemente en resoluciones de conflictos, prevención, con charlas, talleres y otras intervenciones emergentes en todos los niveles del CSS.

Por otro lado, Junto con el Centro de Padres, se creó la “Comisión de Convivencia Escolar”, que junto al ECACE, lograron implementar los “delegados de apoderados de CEE”, siendo un aporte en la resolución de conflictos de los cursos, en coordinación con los y las profesoras jefes.



# Fachschaft Sprachen

Das vergangene Jahr hat gezeigt, wie wichtig es ist, dass jemand in der Grundschule die Fachschaft koordiniert. Mit Mascha Molina hat diese neue Funktion eine erfahrene und engagierte Lehrperson übernommen. Dank dieser Neuerung war es möglich während des ganzen Jahres an folgenden Themen zu arbeiten:

## EI (Vorschule):

- Erstellen von verbindlichen Lernzielen für alle
- Stufenübergang zur 1. Klasse, Austausch und Absprache von verbindlichen Einheiten

## EB (Primarschule):

### 1.-3. Klassen:

- Sammlung aller vorhandenen Dateien zu Bili und hochladen in geordneter Form in den Drive
- Erstellen Einführungsvideo zum Gebrauch von Bili
- Erstellen von Materialkisten für die 1. Klassen mit Spielen

### 4.-6. Klassen:

- Stufenübergang zur 7. Klasse, Austausch und Absprache von Themen und Wortschatz
- Hochladen der Wortschatzheften in den Drive
- Erstellen der verbindlichen Verbenliste für die 3. Klasse

In der Mittel- und Oberstufe (7. bis 12. Klasse) standen die folgenden Punkte auf dem Programm:

- Stufenübergang in die EM: Austausch und Absprachen
- Erarbeitung einer verbindlichen Grammatik-Terminologie (mit Beispielen)

## Internationale Sprachprüfungen

Das vergangene Schuljahr zeigt ein verlässliches Leistungsbild im Fachbereich Sprachen (Deutsch, Englisch und Französisch). Viele Ergebnisse bestätigen die bewährten Wege unserer Schule; zugleich erkennen wir klar, wo wir die Vorbereitung in Zukunft intensivieren müssen.

## Deutsch

Die Internationalen Vergleichsarbeiten schlossen wie folgt ab: IVA 1 (3. Klasse) mit 38 von 51 bestandenen Prüfungen und IVA 2 (6. Klasse) mit 33 von 39. Beim DSD I (8. und 12. Klassen) erreichten 39 von 61 Kandidatinnen und Kandidaten die Anforderungen. Deutlich wurde, dass Wiederholende (4 von 8 nicht bestanden) und die Gruppe der 12. Klassen (3 von 10 bestanden) besondere Begleitung benötigen. Beim DSD II kehrte nach dem aussergewöhnlichen Vorjahreswert (100 %) ein reguläres, aber gutes Niveau zurück: 28 von 35 bestanden, darunter 21 von 22 in der 11. Klasse.

## Englisch

Die Cambridge-Prüfungen (FCE/CAE) untermauern das stabile Niveau: 38 von 40 Teilnehmenden bestanden.

## Französisch

Im DELF (A1–B1) erzielten 41 von 42 Kandidatinnen und Kandidaten ein Bestehen.

## Wettbewerbe der Deutschen Schulen in Chile

Unsere Schülerinnen und Schüler setzten sichtbare Akzente: Beim Heureka-Wettbewerb siegten Nils Meyes und León Zárate. „Jugend debattiert“ entschied Ema

Jordan auf Schulebene für sich, qualifizierte sich für das Südamerikafinale in Rio de Janeiro und erreichte dort das Halbfinale. Im Wettbewerb „Deutsch lebendig“ belegte Matilda Oyaneder den 1. Platz (Pecha Kucha), Isabella Ruiz den 2. Platz („Sprechende Bilder“); Elisabeth Barrios überzeugte ebenfalls im Vorlesewettbewerb. An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Teilnehmenden bedanken und ihnen herzlich zu ihren Erfolgen in den einzelnen Wettbewerben gratulieren.

**Mascha Molina und Ralph Zami**  
Fachschaft Sprachen



# Wettbewerb Deutsch lebendig

„Deutsch lebendig“ ist der landesweite Sprachwettbewerb der Deutschen Schulen in Chile. Er umfasst drei Disziplinen: Vorlesen, „Sprechende Bilder“ (Dialoge zu Bildern) und „Pecha Kucha“ (Kurzvorträge mit Bildfolien). Ziel ist die Förderung von Lesefreude, mündlichem Ausdruck und Selbstvertrauen im Deutsch; Gastgeber ist jeweils eine Deutsche Schule, der Austragungsort wechselt.

In diesem Jahr fand der Wettbewerb am 6. November in Puerto Varas statt. Unsere Schule wurde dabei von Elisabeth Barrios (G31 A), Isabella Ruiz (G29 A) und Matilde Oyaneder (G27 A) vertreten, begleitet wurden sie von Margarita Noshi.

Für die drei Schülerinnen war es ein schönes und bereicherndes Erlebnis; am Ende waren sie sogar ein wenig traurig, dass nach zwei Tagen schon Schluss war.

Beim Wettbewerb selbst konnten alle drei dann ihre sehr guten sprachlichen Fähigkeiten unter Beweis stellen – und das mit sichtbarem Erfolg: Isabella (Kategorie „Sprechende Bilder“) erreichte den zweiten und Matilde (Kategorie „Pecha Kucha“) holte sogar den ersten Platz.

Die Veranstaltung war vorbildlich organisiert: vom Essen über die Gastfamilien bis hin zum Ablauf war alles bestens vorbereitet.

Im nächsten Jahr findet der Wettbewerb in Temuco statt, und unsere drei Schülerinnen würden jederzeit wieder teilnehmen.

# Centro de Padres (CPP)

El Centro de Padres CPP es el canal de comunicación entre los apoderados y los niveles directivos del Colegio. Este año, estuvo muy activo, principalmente a través de sus ocho comisiones, integradas por apoderados del colegio.

Vida Sana organizó seis actividades este 2025, seleccionadas según las más votadas por los apoderados: Pinta Huevitos, Cicletada, Olimpiadas Familiares, Juegos de Mesa, Trekking y Camping. Estas actividades buscan fomentar la buena convivencia de la comunidad escolar y estilos de vida saludables, orientadas prioritariamente a Educación inicial y Básica.

En el mes de octubre se realizó la tradicional Schulfest con gran afluencia de familias en torno al tema “Travesía Musical: viaje por los géneros musicales”. Una de las novedades fue el stand de la comisión de medio ambiente, que además este año desarrolló varias actividades, como la jornada de intercambio de juguetes y libros, talleres de educación medioambiental, la campaña de recuperación de ropa perdida, además de su vigorosa participación en el comité de medioambiente del colegio.

La comisión de deporte gestionó talleres deportivos de natación y tenis, los cuales comenzaron a ofertarse este segundo semestre. En paralelo, la comisión TAEX creada este año, trabajó en coordinación con el colegio para

canalizar propuestas para los talleres de extensión que ofrece el colegio.

La comisión NEM-PAES creada este año por iniciativa de apoderados de media se encuentra trabajando en conjunto con el colegio para apoyar en el logro de resultados académicos de excelencia. Mientras que la comisión de convivencia ha apoyado al colegio en la realización de un diagnóstico y plan de prevención en materia de convivencia escolar.

En la celebración del día del profesorado, reconocimos y homenajeamos a los profesores del colegio y personal de otros departamentos que interactúan de manera cercana con nuestros hijos. En la gala de deporte celebramos a nuestros deportistas.

Con todo lo anterior, buscamos consolidar la participación activa y constructiva de los apoderados en la comunidad escolar y su sentido de pertenencia.

Gracias a todos quienes hicieron de este 2025 un año lleno de logros, y ¡que el 2026 sea aún mejor!



**Directiva CPP** (de izquierda a derecha.)

**Presidenta:** Francisca Martin

**Vicepresidente:** Francisca Ramírez

**Secretaria:** Ana María Molina

**Tesorero:** Thomas Haack



# Aktivitäten 2025 des Vereins Pro CSS

In den letzten Jahren hat es sich eingespielt, dass sich die Mitglieder des Vorstands im März zur ersten Sitzung treffen. Unser Treffpunkt ist jeweils der Flughafen Zürich. Einige legen dafür über zwei Stunden Zugfahrt zurück. Wir sind alles ehemalige Schüler und Lehrpersonen des Colegio.

Zu diesem Zeitpunkt hat der erste Teil des dreimonatigen Schüleraustausches (Besuch der Austauschschüler aus Santiago von Ende Dezember bis März) bereits stattgefunden und Bruno Günther kann uns bereits darüber berichten. Man würde es nicht glauben, aber auch mit vielen Jahren Erfahrung ergeben sich für den versierten Organisator dieses Austausches immer wieder neue Herausforderungen. An der Sitzung wird auch die Durchführung der Mitgliederversammlung geplant.

Auf dem Bild von links nach rechts: Erika Tannö, Monika Hepner, Margrit Schori, Bruno Günther, Benjamin Fiedler und Stefan Egli. René Mathis fehlt auf dem Bild.

Eine zentrale Tätigkeit unseres Vereins ist die Kontaktpflege. So standen wir





auch dieses Jahr im Mailkontakt mit Verantwortlichen des Colegio Suizo in Santiago und im Kanton Basellandschaft. Vor allem bei Personalwechseln ist es wichtig, die Kontakte zu den neuen Stelleninhabern aktiv aufzubauen. So kann unsere Mitgliederversammlung immer wieder ein Begegnungsort für die Schulleitung aus Santiago, den delegierten Aufsichtspersonen des Kantons Basellandschaft und den ehemaligen Lehrpersonen und Alumni werden.

2025 fand die Mitgliederversammlung in Liestal statt. Aus Chile konnten wir neben Walter Stooss auch Milton Fuentes begrüßen. Sie berichteten über Aktivitäten am Colegio und was die Schule bewegt. Zu unserer Freude ist auch Dominique Tellenbach, der neue Verantwortliche des Kantons Basellandschaft für das Colegio unserer Einladung gefolgt. So konnten wir ihn willkommen heissen. Thomas Rätz, der zurückgetretene Verantwortliche des Kantons Basellandschaft berichtete in einem Rückblick von seiner zehnjährigen Zusammenarbeit mit dem Colegio Suizo und drückte darin auch seine Verbundenheit und Faszination für Chile aus. Unserem Verein wird Thomas Rätz glücklicherweise als Mitglied erhalten bleiben. Während dem obligaten Aperó mit Pisco-Sour und dem Mittagessen gab es wieder Zeit für Gespräche unter Alumni und Ex-Lehrpersonen.

Anfang Juli begrüßte ich in der Jugendherberge in Bern Schülerinnen der 3<sup>o</sup> Medio, die auf der diesjährigen Viaje de Estudio dort Halt machten. Inzwischen ist es schon fast Tradition geworden, dass die Vorstandsmitglieder Benjamin Fiedler und Stefan Egli in der Schweiz studierende Alumni des Colegios zu einem informellen Treffen einladen. Zum Treffen am Weihnachtsmarkt in Zürich kommt regelmässig eine Gruppe von ca. zehn Personen. Neu versuchten wir es mit einem Angebot im Sommer. Der Einladung im August ans Buskers Festival nach Bern folgte aber nur eine kleine Gruppe.

Den Gewinnern des Preises für die beste Maturaarbeit Matilda Inés Yáñez Müller und Gabriel Moreno von Hummel gratulieren wir herzlich. Mit ihrer Einwilligung werden wir die Arbeiten gerne auf unserer Homepage unseren Mitgliedern zugänglich machen.

Wir würden uns freuen, neue in der Schweiz studierende Alumnis, sowie in die Schweiz zurückgekehrte Lehrpersonen in unseren Kreis aufzunehmen.

**Margrit Schori,**  
Präsidentin des Vereins Pro Colegio Suizo Santiago



# Schulch...

28.9		
1	10	
6	10	
8 (ab)	10	
9	10	
13	10	
14	10	
16	10	
16	10	
23	10	

2025

Seitendruck  
Seitenzahl  
Vorbereitung  
Materialien  
Gartenbau  
Vorbereitung  
Peterson  
Gymnasium  
Client Gehort  
Elternbeirat  
Matralkasse  
...hosen 68

## Lehrpersonen und Personal

LEHRPERSONEN	Name	Vorname	Nat.	an CDS ent	Aol der Stufe
	Agosya	Ingud	6L	2010	56 C (EDL Seuldelaie + Geo.
	Aicnonoreng	Lice	PR	2020	0 / Franclorish
	Karth	Aana	OL	2023	V5 / Sinderghlaria
	Sotlako	Claralla	AT	2027	P5 / Soemliorein
	Bihlerer	Lauia	CL	2023	O / Sondt Sechostolge
	Sronlicobarg	Alajondio	CL	2023	55-0   Erliglah
	Braro	Bati	CH	2023	...ndoor Sait + Gonnialium Destuh
	Brogie	Ense	CL	2007	...enos, Vufeybaf, Boardlodion TUEX
	Seubmanite	Kahh	CL	2007	
	Coobies	Cartat	CL	2005	
	Candia	Nubile	CL	2001	
	Cortel	Cnzidin	CL	1996	520
	Ceonetas	Alhado	CL	2010	550   50
	Candpo	Teatera	CL	2015	96 O / Ebor
	Cuserstone	Penimdo	CL	2015	09 / Soedel
	Be le Faurite	Naria Juek	CL	2015	6017 Ke
	Soar	Francisca	CL	2034	102
	Eogoler	Alncne	CL	2023	55
	Eerober	Peohá	OL	2025	PS
	Fagoße	Clandia	CL	2020	508
	Femites	Francisco	CL	2017	5036
	Garnponi	Miden	CH	2017	0 / Dea
	Gedoy	Audrioa	OL	2072	95,53 / M
	Gonetec	Ciaadia	CL	2060	V5 / Ged
	Graf	Temare	CL	2010	95 / Seccen
	Gatlbrez	Ramona	CH	2023	95 / Biessetin
	Hardiigo	Marta	CL	2075	53 O / Soecandion
	Hemeton	Criclebol	CUOE	2013	V5 / Birdargineson
	Ilooslesta	Cathlin	OL	2015	V5 / Rossodhwein
	Ivati	Pia	OL	2012	V5 / Biodergetesrio
	Kauer	Fernardo	CUOE	2025	6 / Mathematil
	Kautal	Karel	CL	2027	55.6 / Melhaunede
	Koch	Jullo	CL	2027	PS / Iamen, Conitamon
		Daniela	CUCH	2023	V1 / Bldncnjbisarin
		Serah	CH	2028	PS / Frosssisthorin
		Michäle	OL	2054	

Schulchr  
IA,  
MABS  
1. Sgmester

# Stundentafel 2025

1	1	
2	1	
3	1	
4	1	
5	1	
6	1	
7	1	
8	1	
9	1	
10	1	
11	1	
12	1	
13	1	
14	1	
15	1	
16	1	
17	1	
18	1	
19	1	
20	1	
21	1	
22	1	
23	1	
24	1	
25	1	
26	1	
27	1	
28	1	
29	1	
30	1	

Jevelochit Namaric 2515

# Lehrpersonen und Personal

## LEHRPERSONEN

Name	Vorname	Nat.	an CSS seit	Auf der Stufe
Aguayo	Ingrid	CL	2018	SS G / Chil. Geschichte + Geo.
Alary	Lisa	FR	2020	G / Französisch
Alessandrello	Anna	CH	2023	VS / Kindergärtnerin
Barth	Claudia	AT	2023	PS / Klassenlehrerin
Behnke	Laura	CL	2023	G / Kunst, Technologie
Bórquez	Alejandro	CL	2019	SS G / Englisch
Brandenberg	Beat	CH	2020	Prorektor Sek I + Gymnasium, Deutsch
Bravo	Enzo	CL	2017	SS G / Turnen, Volleyball, Koordination TAEX
Brogie	Karin	CL/CH	2008	VS PS / Turnen
Bustamante	Carlos	CL	2007	SS G / Physik
Caderas	Michèle	CH	2025	PS / Klassenlehrerin
Candia	Cristián	CL	2001	SS G / Philosophie
Carter	Alfredo	CL	1998	Schulinspektor, Koordination ECACE
Contreras	Tamara	CL	2020	SS G / Kunst, Technologie
Cordero	Fernando	CL	2011	SS G / Musik
Crisóstomo	María José	CL	2015	PS / Spanisch, Chilenische Gesch., Geo.
De la Fuente	Francisca	CL	2024	PS / 1. Klasse Hilfslehrerin
Diez	Jimena	CL	2022	VS PS / Springerin
Engeler	Patrick	CH	2023	SS / Mathematik
Escobar	Claudia	CL	2004	PS / Spanisch, Chilenische Gesch., Geo.
España	Francisca	CL	2020	SS G / Deutsch
Fuentes	Milton	CH	2017	VS PS / Prorektor + Informatik
Gamboni	Andrina	CH	2022	G / Deutsch, Geographie
Godoy	Claudia	CL	2005	PS SS / Musik und Gruppendynamik
González	Tamara	CL	2014	VS / Kindergärtnerin
Graf	Ramona	CH	2020	PS / Klassenlehrerin
Grossenbacher	Marta	CH	2025	PS / Klassenlehrerin
Gutiérrez	Cristóbal	CL	2013	SS G / Turnen, Basketball
Hardings	Cathrin	CL/DE	2014	VS / Kindergärtnerin
Herrmann	Pia	CH	2016	PS / Klassenlehrerin
Inostroza	Fernanda	CL/DE	2012	VS / Kindergärtnerin
Ivani	Karol	CL	2023	G / Mathematik
Jara	Julio	CL	2017	SS G / Mathematik
Kauer	Daniela	CL/CH	2024	PS / Turnen, Geräteturnen
Knüsel	Sarah	CH	2024	VS / Kindergärtnerin
Koch	Michelle	CH	2024	PS / Klassenlehrerin

Krahmer	Irene	CL/DE	2021	VS PS / Springerin
Llach	Carolina	CL	2009	SS G / Spanisch
Lutz	Sarah	CH	2022	PS / Klassenlehrerin
Marambio	Javiera	CL	2022	SS G / Chil. Geschichte, Geo., PPP
Molina-Bahamonde	Mascha	CH	2002	PS / Klassenlehrerin
Möller	Laura	DE	2025	SS G / Englisch
Müller	Marc	CH	2023	VS / Kindergärtner
Noshi	Margarita	CH	2025	PS / Klassenlehrerin
Oberhauser	Anneliese	CH	1997	VS / Kindergärtnerin
Orrego	Ximena	CL	2025	PS / Spanisch, Chilenische Gesch., Geo.
Oswald	Irène	CH	2003	PS SS G / Hauswirtschaft, Werken, Technologie
Paris	Johann	CH	2025	SS G / Deutsch
Peña	Rudy	CL	2019	SS G / Biologie
Pérez	Magdalena	CL	2022	PS / Spanisch, Chilenische Gesch., Geo.
Ramírez	Camilo	CL	2021	VS / Kindergärtner, Fussball
Ríos	Daniela	CL	2023	SS G / Spanisch
Risetti	María Isabel	CL	2015	VS PS / Religion röm.-kath.
Rizzello	Pamela	CH	2022	VS / Kindergärtnerin
Román	Pedro	CL	2008	SS G / Chemie
Rüegg	Florian	CH	2020	SS G / Gesch., Geo., Deutsch
Silva	María José	CL	2018	VS / Kindergärtnerin
Stooss	Adelaide	CH	2023	PS / Deutsch
Stooss	Walter	CH	2020	G / Rektor, Wirtschaft und Recht
Villagrán	Trixi	CL/DE	2001	PS / Klassenlehrerin
Walpen	Sven	CH	2021	PS / Klassenlehrer
Weller	Esther	CH	1986	PS / Klassenlehrerin
Zami	Ralph	CH	2011	SS G / Deutsch, Geo., Gesch.

#### **DAE (DEPARTAMENTO DE APOYO ESCOLAR), ECACE UND SONDERPÄDAGOGIK**

Barrios	Constanza	CL	2025	PS / Sonderpädagogik (bis Mai)
Calderón	Valeska	CL	2025	PS / Sonderpädagogik (ab Juni)
Espinosa	Karen	CL/DE	2020	VS PS SS G / Psychologin
Ossandón	Geraldine	CL	2022	VS PS / Psychopädagogin
Reyes	Paulina	CL	2025	VS / Sonderpädagogik
Yáñez	Natalia	CL	2025	ECACE

#### **ASSISTENTINNEN**

Brunner	Jeanine	CH	2023	Prorektorat Sekundarschule und Gymnasium
Kaled	Nailea	CO	2015	Inspektorat, Schooltrack, TAEX
Pfeiffer	Lorena	CL/DE	2023	Prorektorat Vor- und Primarschule

#### **VERWALTUNG**

Avendaño	Marcia	CL	1988	Direktionssekretärin
----------	--------	----	------	----------------------

Contreras	Andrea	CL	2004	Kopierdienst
Contreras	Loreto	CL	2000	Verwaltungsleitung
Gormaz	Karen	CL	2012	Erste Hilfe-Station
Henríquez	Macarena	CL	2021	Personalabteilung
Jara	Paolo	CL	2011	Buchhaltung
Molina	Ariel	CL	2024	Hauswart
Oyaneder	Tamara	CL	2021	Erste Hilfe-Station
Polanco	Erick	CL	2017	Verwaltungsassistent
Sandoval	Claudia	CL	2022	Bibliothek
Toledo	Anita	CL	2009	Buchhaltung, Risikoprävention
Tranamil	Pablo	CL	2022	Informatik
Urrea	Sandra	CL	2010	Verwaltung (Schulgeld)
Velásquez	Camilo	CL	2023	Infrastrukturchef
Vicuña	Christian	CL/ES	2009	Informatik
Weizsäcker	Ulrike	DE	2019	Bibliothek und Austauschprogramm
Zapata	Andrés	CL	2000	Buchhaltungschef
Zelada	Damaris	CL	2007	Verwaltungsassistentin und Spielgruppe
<b>UNTERHALT</b>				
Canales	Eusebio	CL	2016	Unterhalt
Contreras	Oscar	VE	2024	Unterhalt
Díaz	Rolando	CL	2010	Unterhalt
Flores Díaz	Freddy	CL	2024	Nachtportier, Werktag
Flores Tapia	Freddy	CL	2023	Portier
González	Antonio	CL	2022	Unterhalt
Herrera	José Antonio	CL	2017	Portier, Wochenende
Núñez	Alex	CL	2021	Unterhalt und Portier
Orellana	Mario Esteban	CL	2005	Unterhalt
Seguel	Roberto	CL	2010	Unterhalt
Sepúlveda	Daniel	CL	2022	Nachtportier, Wochenende
Sepúlveda	Joan	CL	2023	Nachtportier, Wochenende
Velásquez	Johnny	CL	2019	Skihütte in Lagunillas
<b>STELLVERTRETUNGEN</b>				
Cepeda	Isidora	CL		SS G / Chil. Geschichte, Geo., PPP
Mascaró	Paulina	CL		VS / 1. + 2. Semester
Soulet	Sarah	FR		G / Französisch
<b>RÜCKTRITTE WÄHREND DES SCHULJAHRES</b>				
Barrios	Constanza	CL	2025	PS / Sonderpädagogik (bis Mai)
Bórquez	Alejandro	CL	2019	SS G / Englisch
<b>RÜCKTRITTE AM SCHULJAHRESENDE (FEB. 2026)</b>				
Alary	Lisa	FR	2020	G / Französisch

Alessandrello	Anna	CH	2023	VS / Kindergärtnerin
Barth	Claudia	AT	2023	PS / Klassenlehrerin
Brandenberg	Beat	CH	2020	Prorektor Sek I + Gymnasium, Deutsch
Engeler	Patrick	CH	2023	SS / Mathematik
Graf	Ramona	CH	2020	PS / Klassenlehrerin
Grossenbacher	Marta	CH	2025	PS / Klassenlehrerin
Gutiérrez	Cristóbal	CL	2013	SS G / Turnen, Basketball
Ivani	Karol	CL	2023	G / Mathematik
Knüsel	Sarah	CH	2024	VS / Kindergärtnerin
Koch	Michelle	CH	2024	PS / Klassenlehrerin
Lutz	Sarah	CH	2022	PS / Klassenlehrerin
Stooss	Adelaide	CH	2023	PS / Deutsch

### TAEX – LEHRPERSONEN

			Workshop	1. Sem.	2. Sem.
Aguilera	Ricardo		Tennis		x
Arancibia	Vladimir		Fussball	x	x
Arévalo	Bryan		Basketball	x	x
Ávila	Sebastián		Klavier	x	x
Barra	Sebastián		Volleyball	x	x
Bravo	Valentina		Geräteturnen	x	x
Brito	Valentina		Motorik und Spiele	x	x
Caurapán	Eduardo		Schachspiel	x	x
Fuentes	Jenny		Yoga für Kinder	x	x
Giani	Tono		Spiele auf Deutsch	x	x
Graver	Ignacio		Ballspiele	x	x
Hernández	Anabel		Theater	x	x
Jaque	Judith		Judo	x	x
Jara	Valentina		Gemüsegarten		x
Jedlewska	Elzbieta		Geige	x	x
Jugo	Jesús		Schachspiel	x	x
Leibundgut	Rahel		Deutsch für Erwachsene	x	x
Lobos	Francisca		Volleyball	x	x
Montero	Javiera		Geräteturnen	x	x
Muñoz	Javier		Capotricidad	x	x
Muñoz	Yssacar		Schwimmen		x
Ortega	Miguel		Orchester	x	x
Pardo	Angelina		Spiele und Geräteturnen	x	x
Peake	Joyce		Kochen	x	x
Pérez	Constanza		Theater	x	x
Pino	Pamela		Motorik und Spiele	x	x
Roldán	Astrid		Theater	x	
Silva	Catalina		Yoga für Kinder	x	x

Tuki	Tavake	Jazz Dance	x	x
Vidal	Claudia	Jazz Dance	x	x

# Studentafel 2025

KLASSE / FACH - NIVEL / ASIGNATURA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Consejo de curso / Klassenstunde							1	1	1	1	1	1
Spanisch / Castellano	6	6	6	6	6	6	5	5	5	5	4	4
Englisch / Inglés					1	1	4	4	4	4	3	3
Deutsch / Alemán	6	6	6	6	5	5	5	5	5	5	5	5
Mathematik / Matemática	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4
Mensch und Umwelt / Ciencias Naturales	3	3	3	3	4	4						
Biologie / Biología							1	2	2	2	2	2
Physik / Física							1	1	2	2	2	2
Chemie / Química							1	1	2	2	2	2
Geschichte und Geographie / Ciencias Sociales	3	3	3	4	4	4						
Weltgeschichte / Historia universal							4	4	2	2	2	2
Historia y Geografía de Chile							1	2	2	1	2	2
Geografie / Geografía General									1	2	2	2
Wirtschaft und Recht / Economía y Derecho									2			
Philosophie / Filosofía											2	2
Kunst / Artes Visuales	2	2	2	2	2	2	2	2				
Werken / Tecnología	1	1	1	1	2	2						
Musik / Artes Musicales	2	2	2	2	2	2	2	2				
Kunst oder Musik / Arte o Música									2	2	2	2
Informática ½ grupo							2	2				
Kunst / Artes Plásticas ½ grupo							2	2	2	2		
Turnen / Educación Física	4	4	4	3	3	3	3	3	3	2	2	2
Gruppendynamik / Orientación	1	1	1	1	1	1						
Religion / Religión	2	2	2	2	2	2						
PAES Lenguaje											1	1
PAES Matemática											1	1
Electivo prioritario									4	4	4	4
Electivo complementario											3	3
<b>TOTAL</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>40</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>43</b>	<b>44</b>	<b>44</b>

**VORSCHULE / PREKINDER Y KINDERGARTEN** 30 Stunden pro Woche / 30 horas semanales

Primarschule: 1. bis 6. Klasse

Sekundarstufe I: 7. und 8. Klasse

Gymnasium: 9. bis 12. Klasse

Enseñanza Básica in Chile umfasst 1. bis 8. Klasse

Enseñanza Media in Chile umfasst 9. bis 12. Klasse

# Schülerinnen und Schüler

(Stand: 03.03.2025)

Klassenlehrer/Klassenlehrerin	Klasse	Total	CH	N-CH
<b>SCHWEIZER SCHULE SANTIAGO 2025</b>		<b>699</b>	<b>125</b>	<b>574</b>

## VORSCHULE

Anna Alessandrello und	Kinder A - Kinder	13		1	12
Cathrin Hardings	Prekinder	12	25	3	9
Pamela Rizello und	Kinder B - Kinder	13		3	10
María José Silva / Paulina Mascaró	Prekinder	12	25	3	9
Anneliese Oberhauser und	Kinder C - Kinder	11		2	9
Tamara González	Prekinder	13	24	2	11
Marc Müller und	Kinder D - Kinder	12		3	9
Fernanda Inostroza	Prekinder	11	23	2	9
Sarah Knüsel und	Kinder E - Kinder	13		1	12
Camilo Ramírez	Prekinder	11	24	2	9
Total Kinder	62				
Total Prekinder	59				
Total Vorschule	121				
Total CH Vorschule	22				
% - CH Vorschule	18,18				

## PRIMARSCHULE

Esther Weller	1. A	28		6	22
Sarah Lutz	1. B	29	57	5	24
Pia Herrmann	2. A	30		6	24
Mascha Molina	2. B	29	59	8	21
Marta Grossenbacher	3. A	26		5	21
Claudia Barth	3. B	27	53	2	25
Michèle Caderas	4. A	29		9	20
Trixi Villagrán	4. B	27	56	5	22
Sven Walpen	5. A	24		8	16
Michelle Koch	5. B	26	50	8	18
Ramona Graf	6. A	20		3	17
Margarita Noshi	6. B	20	40	4	16
Total Primarschule	315				
Total CH Primarschule	69				
% - CH Primarschule	21,90				

## SEKUNDARSCHULE

Ingrid Aguayo	7. A	22		5	17
Enzo Bravo	7. B	20	42	2	18
Alejandro Bórquez	8. A	22		4	18
Daniela Ríos / Javiera Marambio	8. B	20	42	5	15

Total Sekundarschule	84
Total CH Sekundarschule	16
% - CH Sekundarschule	19,05

<b>GYMNASIUM</b>					
Ralph Zami	I A	25	4	21	
Johann Paris	I B	24	49	3	21
Patrick Engeler	II A	20		1	19
Cristóbal Gutiérrez	II B	23	43	3	20
Tamara Contreras	III A	22		3	19
Rudy Peña	III B	21	43	0	21
Carolina Llach	IV A	22		3	19
Karol Ivani	IV B	22	44	1	21
Total Gymnasium		179			
Total CH Gymnasium		18			
% - CH Gymnasium		10,06			

<b>SEMESTERAUSTAUSCH MÄRZ - JULI 2025</b>	
Aus der Schweiz:	In die Schweiz:
Ackermann, Silvan	Belmar Gómez, Agustín Ignacio
Aeschlimann, Hanna Lisette	Bittner Prado, Amanda Sofía
Bassi, Ramun	Carrasco Rojas, Margarita Lucía
Erbe, Ava	Clavería Pizarro, Javiera Paz
Frei, Matteo	Gutiérrez Pino, Vicente Alonso
Gil, Sophia	Kaechele Figueroa, Joaquín Andrés
Manz, Lea	Morales Haro, Felipe Ignacio
Müller, Michelle	Oyaneder Miranda, Matilda Belén
Scollo, Anna	Pino Berger, Beltrán

<b>KURZAUSTAUSCH JANUAR - MÄRZ 2025, IN DIE SCHWEIZ:</b>
Henríquez Rivera, Josefa Esperanza
Oyaneder Miranda, Diego Eduardo
Spichiger Villanueva, Valentín Eduardo
Trejo Paredes, Samuel Alejandro
Valdés Cruz, Alex

<b>KURZAUSTAUSCH JULI - SEPTEMBER 2025, AUS DER SCHWEIZ:</b>
Awad, Haneen
Correll, Nerina
Halbeisen, Sara
Murer, Lia
Ritthaler, Ella

## Schulchronik 2025

IM MÄRZ	ALLE KLASSEN	ELTERNMORGEN	
1. Semester	2. Gymnasialklassen AB	Semesteraustausch (März-Juni)	
1. Semester	Gymnasiasten aus der Schweiz	Semesteraustausch in Chile	
Januar-März	2./3. Gymnasialklassen AB	KURZAustausch in die Schweiz	
Juli-September	Gymnasiasten aus der Schweiz	KURZAustausch in Chile	
TAG	MONAT	AREA	AKTIVITÄT
2	1	TAEX	Beginn der Einschreibungen
7	1	TAEX	Ende der Einschreibungen
24	2	Neue Lehrpersonen	Schulbeginn
25	2	Lehrerschaft	Schulbeginn
25	2	Prekinder 2026	Ende der Einschreibungen
27	2	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
28	2	CSS-MitarbeiterInnen	Mittagessen zum Schuljahresbeginn
3	3	Alle	Erster Schultag
19	3	ECACE	DS Treffen in La Serena
27	3	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
31	3	4. Gymnasialklassen AB	Wirtschaftsbildung der Schweiz
31	3	1. Gymnasialklassen AB	Arbeit im Freien (5 Tage)
7	4	Rektor	Sitzung der DS Chile in Chillán (2 Tage)
10	4	Elternbeirat	Ordentliche Sitzung
12	4	Vida Sana	Ostereier bemalen
21	4	2. Gymnasialklassen AB	Arbeitspraktikum (5 Tage)
23	4	Bibliothek	Tag des Buches
24	4	1. Primarklassen	Ausflug: Granja Aventura
27	4	Vida Sana	Velotour
28	4	Rektor	Sitzung der LATAM Schweizer Schulen, Bogotá (3 Tage)
28	4	Schulpräsident	Treffen der Schulpräsidenten, Bogotá
29	4	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
29	4	Alle	Deyse-Übung
2	5	Alle	Schulfrei
6	5	Schulverein	Jährliche Generalversammlung
6	5	Sekundarschule und Gymnasium	Tag der Offenen Türen
8	5	Mini-Volleyball	Turnier DS Chicureo (Wochenende)
12	5	Prorektor Vor- und Primarschule	DS Treffen in La Unión (3 Tage)
15	5	Elternbeirat	Jährliche Generalversammlung
15	5	Prekinder - 5. Primarklassen	Impfung gemäss offiziellem Programm
15	5	Volleyball	Turnier DS San Felipe
20	5	Alle	Schulfrei: Tag des CSS-MitarbeiterInnen
22	5	Der Bürgermeister von Ñuñoa, Herr Sebastián Sichel, besucht die Schule	
24	5	Vida Sana	Familien-Olympiade

29	5	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
2	6	Alle	Deyse-Übung
6	6	Vorschule	Laternenfest
12	6	Schweizer Klub	Jährliche Generalversammlung
18	6	Elternbeirat	Ordentliche Sitzung
24	6	2. Primarklassen AB	Noche de lectura en castellano
26	6	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
27	6	TAEX	Beginn der Einschreibungen
28	6	Verein Pro-CSS	Jährliche Generalversammlung
27	6	3. Gymnasialklassen AB	Studienreise in die Schweiz (2 Wochen)
7	7	TAEX	Ende der Einschreibungen
7	7	Alle	Beginn der Winterferien
7	7	Rektor	BAK und Educationsuisse, Sitzungen in der Schweiz (3 Tage)
25	7	Alle	Ende der Winterferien
28	7	2. Sekundarklasse A	Skilager in Lagunillas (5 Tage)
31	7	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
1	8	Alle	1. August-Feier
4	8	2. Sekundarklasse B	Skilager in Lagunillas (5 Tage)
13	8	Primar- und Sekundarschule	Impfung gemäss offiziellem Programm
14	8	Volleyball - Erwachsene	Copa Suiza Turnier (4 Tage)
18	8	Lehrpersonen	Raclette
18	8	1. Sekundarklasse A	Skilager in Lagunillas (5 Tage)
19	8	Gymnasium	Wissenschaftliche Messe
20	8	3. und 4. Gymnasialklassen AB	Deutsches Sprachdiplom
21	8	Elternbeirat	Ordentliche Sitzung
21	8	2. Sekundarklassen AB	Deutsches Sprachdiplom
21	8	Volleyball	Turnier DS Puerto Varas (3 Tage)
23	8	Vida Sana	Brettspiele Brettspielel
25	8	1. Sekundarklasse B	Skilager in Lagunillas (5 Tage)
27	8	Alle	Deyse-Übung
28	8	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
1	9	Schulleitungsteam	Planungstage für 2026 (4 Tage)
5	9	Volleyball	Copa Suiza Turnier (3 Tage)
8	9	Gymnasium	Aufnahmeprüfungen
8	9	Primarschule	Projektwoche: Der Frühling
12	9	CSS-MitarbeiterInnen	Mittagessen, grillieren
15	9	Alle	Beginn der Septemberferien
17	9	Alle	Ende der Septemberferien
23	9	Wahlfach Biologie Abschlussklasse	Ausflug: Anatomiemuseum der Universidad de Chile
24	9	Bibliothek	Buchmesse (2 Tage)
25	9	Basketball	Turnier DS Santiago
28	9	Vida Sana	Trekking

29	9	Sekundarschule und Gymnasium	Olympiadenwoche
30	9	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
1	10	Volleyball	Turnier in DS Osorno und La Unión
6	10	Rektor	Sitzung der DS Chile in Santiago (2 Tage)
8 (ab)	10	Maturaklasse	Maturaprüfungen (schriftlich und mündlich)
9	10	Geräteturnen	Turnier in DS Temuco (4 Tage)
13	10	Vorschule	Projektwoche: Auf dem Markt
13	10	Patronatskanton Basel-Landschaft	Besuch von Herrn Dominique Tellenbach (2 Wochen)
14	10	Gymnasium	Übergate, Besuch der neuen prorektor in, Christina Meier
16	10	Elternbeirat	Abendessen zu Ehren der Lehrerschaft
18	10	Elternbeirat	Schulfest
22	10	2. Sekundarklassen AB	SIMCE (2 Tage)
23	10	Elternbeirat	Ordentliche Sitzung
24	10	Maturaklasse	Maturasitzung
24	10	Maturaklasse	Maturafeier
28	10	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
28	10	6. Primarklassen AB	SIMCE experimentell (1 Tag)
3	11	3. Gymnasialklassen AB	Ausflug: Plaza Ñuñoa
5	11	4. Primarklassen AB	SIMCE (2 Tage)
6	11	Leichtathletik	Karsten Brodersen Turnier in DS Valdivia
11	11	2. Gymnasialklassen AB	SIMCE (2 Tage)
13	11	Alle	Gala de deportes
14	11	Generation 2025	Abschlussfeier
17	11	3. Primarklasse B	Klassenlager in Lagunillas (5 Tage)
18	11	Schulkomitee	Ausserordentliche Sitzung: Budget 2026
21	11	Vida Sana	Camping (Freitag bis Sonntag)
24	11	3. Primarklasse A	Klassenlager in Lagunillas (5 Tage)
24	11	4,5,6. Primarklassen AB	Klassenlager in Rancho Alemán (4 Tage)
27	11	Schulkomitee	Ordentliche Sitzung
29	11	Geräteturnen	Copa Suiza Turnier
1	12	Prekinder 2027	Beginn der Anmeldungen
2	12	4. Gymnasialklassen AB	PAES Prüfungen für die Aufnahme an den Universitäten (2 Tage)
4	12	Schweizer Klub	Theater zum 100-jährigen Bestehen
6	12	Swiss Scouts	Weihnachts- und Flohmarkt
9	12	1. Sekundarklassen - 2. Gymnasialklassen	Lager am Meer: Camping in Los Molles (4 Tage)
12	12	Alle	Schuljahresschluss
17	12	CSS-MitarbeiterInnen	Mittagessen zum Schuljahresende
19	12	Lehrpersonen	Letzter Arbeitstag

Autonomía Swissness  
Responsabilidad *Multilingüismo*  
Amistad Tolerancia  
Exigencia académica Sustentabilidad  
*Encuentro de culturas*

Respeto

Laicismo

